

# MOVING PICTURES

D O N O S T I A

SAN SEBASTIAN

DAY SEVEN - DIA SIETE

OFFICIAL DAILY

WEDNESDAY SEPTEMBER 25, 1991  
MIÉRCOLES 25 SEPTIEMBRE 1991

JOHN TURTURRO

JOHN GOODMAN

JUDY DAVIS

MICHAEL LERNER

JOHN MAHONEY

JON POLITO

ESCRITA, PRODUCIDA Y DIRIGIDA  
POR JOEL Y ETHAN COEN

**BARTON  
FINK**



PALMA DE ORO

F. CANNES '91

MEJOR ACTOR  
JOHN TURTURRO

MEJOR DIRECCIÓN  
JOEL Y ETHAN COEN



PROGRAMACION, MIERCOLES 25 SEPTIEMBRE  
 IRAILAK 25, ASTEAZKENEKO EGITARAU  
 SCREENINGS, WEDNESDAY SEPTEMBER 25

9.00

**Den store badedag** (*The Great Day on the Beach*, Dinamarca). O.S. (Official Selection). Dir: Stellan Olsson. 1 hr 35 mins. **V Eugenia.**

9.30

**Ewoks, la batalla de Endor** (*Ewoks: The Battle for Endor*, EE.UU.-US). Programación infantil-Children's films. Dir: Jim & Ken Wheat. *Versión en Euskera-Basque version.* **Principe.**

10.00

**Sakat** (*Sunset*, URSS/Alemania). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Alexander Seldowitsch. 1 hr 27 mins. **Principe.**

11.30

**Ewoks, la batalla de Endor** (*Ewoks: The Battle for Endor*, EE.UU.-US). Programación infantil-Children's films. Dir: Jim & Ken Wheat. *Versión en Euskera-Basque version.* **Principe.**

12.00

**Die Beichte** (Alemania). S.O. (S.M.)- Official Selection (short). Dir: Jochen Kuhn. 11 mins. **V Eugenia.**

**Erster Verlust** (*First Loss*, Alemania). S.O. (Official Selection). Dir: Maxim Dessau. 1 hr 32 mins. **V Eugenia.**

**Unde la soare e frig** (*Outback*, Rumanía/Francia). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Bogdan Dumitrescu. 1 hr 30 mins. **Principe.**

15.30

**Barton Fink** (EE.UU.-US). S.O. (F.C.)- Official Selection (Out of Competition). Dir: Joel & Ethan Coen. 1 hr 56 mins. **V Eugenia.**

16.00

**Ipar haizearen erronka** (*La leyenda del viento del norte*, España). Maratón de Cine Vasco, FilMOTECA Vasca-Basque Marathon. Dir: Juan Bautista Berasategi. 1 hr 10 mins. *Versión: Euskera.* **Astoria 4.**

16.15

**Morning Departure** (*Salida al amanecer*, GB, 1950). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: Roy Ward Baker. 1 hr 38 mins. *Versión original con traducción simultánea al castellano.* **Astoria 7.**

**The Other Side of Faith** (*El otro lado de la fe*, EE.UU.-US). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Sy Rotter. 28 mins. **Astoria 6.**

**The Human Face** (*El rostro*

*humano*, GB). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Michael Coulson & Nichola Bruce. 1 hr. **Astoria 6.**

16.30

**Nach Erleben** (*The Way to Erleben*, Alemania). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Stefan Dähnert. 1 hr 25 mins. **Principe.**

17.00

**Boyz 'n the Hood** (*Chicos del barrio*, EE.UU.-US). S.O. (F.C.)- Official Selection (Out of Competition). Dir: John Singleton. 1 hr 52 mins. **Principe.**

**Crack** (Italia). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Giulio Base. **Astoria 1.**

**Oh What a Lovely War** (GB, 1969). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: Richard Attenborough. 2 hrs 24 mins. *Versión original.* **Astoria 5.**

17.30

**Three Men and a Little Lady** (*Tres hombres y una pequeña dama*, EE.UU.-US). Programación infantil-Children's films. *Versión en castellano-Dubbed in Spanish.* **Astoria 3.**

18.00

**Die Beichte** (Alemania). S.O. (S.M.)- Official Selection (short). Dir: Jochen Kuhn. 11 mins. **V Eugenia.**

**Erster Verlust** (*First Loss*, Alemania). S.O. (Official Selection). Dir: Maxim Dessau. 1 hr 32 mins. **V Eugenia.**

**Todo por la pasta** (España). Maratón de Cine Vasco, FilMOTECA Vasca-Basque Marathon. Dir: Enrique Urbizu. 1 hr 30 mins. *Versión: Español.* **Astoria 4.**

18.30

**Kelet-Európai éló állatok** (Hungria). Dir: András Wahorn. 5 mins. **Conversation** (Bélgica). Dir: Emmanuel Richt. 12 mins. **Noc duga 68 Godina** (Yugoslavia). Dir: Momir Matovic. 17 mins.

**Kakvi smo takvi smo** (Yugoslavia). Dir: Zelimir Gvardiöl & Radomir Vucic. 12 mins. Documentales Creación-Creative Documentary. **Astoria 6.**

**Metamorphosi vsigliad iz turmi** (*Metamorphosis or View from Jail*, URSS). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Mark Averbuch. 1 hr 2 mins. **Astoria 6.**

**The Guinea Pig** (GB, 1948). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: Roy Boulting. 1 hr 37 mins. *Versión original con traducción simultánea al castellano.* **Astoria 7.**

19.00

**Sakat** (*Sunset*, URSS/Alemania). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Alexander Seldowitsch. 1 hr 27 mins. **Principe.**

**Uova di garofano** (Italia). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Silvano Agosti. 1 hr 50 mins. **Astoria 1.**

19.30

**10 Rillington Place** (*El estrangulador de Rillington Place*, GB, 1971). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: Richard Fleischer. 1 hr 45 mins. *Versión original.* **Astoria 5.**

20.00

**Die Beichte** (Alemania). S.O. (S.M.)- Official Selection (short). Dir: Jochen Kuhn. 11 mins. **Principe.**

**Erster Verlust** (*First Loss*, Alemania). S.O. (Official Selection). Dir: Maxim Dessau. 1 hr 32 mins. **Principe.**

**Highway 61** (Canada). S.O.- Official Selection. Dir: Bruce McDonald. 1 hr 50 mins. **Astoria 3.**

**No me compliques la vida** (España). Maratón de Cine Vasco, FilMOTECA Vasca-Basque Marathon. Dir: Ernesto del Rio. 1 hr 30 mins. *Versión: Español.* **Astoria 4.**

20.15

**Romero** (EE.UU.-US). Sección Todo Modo. Dir: John Duigan. 1 hr 34 mins. *Versión original.* **Astoria 2.**

20.45

**The Other Side of Faith** (*El otro lado de la fe*, EE.UU.-US). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Sy Rotter. 28 mins. **Astoria 6.**

**The Human Face** (*El rostro humano*, GB). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Michael Coulson & Nichola Bruce. 1 hr. **Astoria 6.**

**Private's Progress** (GB, 1955). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: John Boulting. 1 hr 37 mins. *Versión original con traducción simultánea al castellano.* **Astoria 7.**

21.00

**Den store badedag** (*The Great Day on the Beach*, Dinamarca). O.S. (Official Selection). Dir: Stellan Olsson. 1 hr 35 mins. **V Eugenia.**

21.30

**Las tumbas** (*The Tombs*, Argentina/España). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Javier Torre. 1 hr 27 mins. **Astoria 1.**

**Unde la soare e frig** (*Outback*, Rumanía/Francia). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Bogdan Dumitrescu. 1 hr 30 mins. **Principe.**

21.45

**Cry Freedom** (*Grita libertad*, GB/EE.UU.-US, 1987). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: Richard Attenborough. 2 hrs 37 mins. **Astoria 5.**

22.00

**El invierno en Lisboa** (*Winter in Lisbon*, España-Portugal). Maratón de Cine Vasco, FilMOTECA Vasca-Basque Marathon. Dir: José Antonio Zorrilla. 1 hr 40 mins. *Versión: Francés-Inglés, subtitulada en español.* **Astoria 4.**

**Great Balls of Fire** (*Gran bola de fuego*, EE.UU.-US).

Puerto Abierto-Screenings in the Port. Dir: Jim McBride. 1 hr 47 mins. **"Portaaviones".**

**Nie vozvrazhenets** (*No Return*, URSS). S.O.- Official Selection. Dir: Sergei Snezhkin. 2 hrs. **Astoria 3.**

23.00

**Den store badedag** (*The Great Day on the Beach*, Dinamarca). O.S. (Official Selection). Dir: Stellan Olsson. 1 hr 35 mins. **Principe.**

**La voie lactée** (*The Milky Way*, Francia-Italia). Sección Todo Modo. Dir: Luis Buñuel. 1 hr 35 mins. *Versión original.* **Astoria 2.**

**La caza de brujas** (*Witch-hunt*, España). Sección Todo Modo. Dir: Antonio Drove. *Versión original.* **Astoria 2.**

23.15

**Kelet-Európai éló állatok** (Hungria). Dir: András Wahorn. 5 mins. **Conversation** (Bélgica). Dir: Emmanuel Richt. 12 mins. **Noc duga 68 Godina** (Yugoslavia). Dir: Momir Matovic. 17 mins. **Kakvi smo takvi smo** (Yugoslavia). Dir: Zelimir Gvardiöl & Radomir Vucic. 12 mins. Documentales Creación-Creative Documentary. **Astoria 6.**

**Metamorphosi vsigliad iz turmi** (*Metamorphosis or View from Jail*, URSS). Documentales Creación-Creative Documentary. Dir: Mark Averbuch. 1 hr 2 mins. **Astoria 6.**

**The Great Escape** (*La gran evasion*, EE.UU.-US, 1963). Retrospectiva Richard Attenborough. Dir: John Sturges. 2 hrs 45 mins. *Versión original con traducción simultánea al castellano.* **Astoria 7.**

23.30

**Barton Fink** (EE.UU.-US). S.O. (F.C.)- Official Selection (Out of Competition). Dir: Joel & Ethan Coen. 1 hr 56 mins. **V Eugenia.**

00.00

**Crack** (Italia). Zabaltegi-Open Zone. Dir: Giulio Base. **Principe.**

00.15

**Alas de Mariposa** (*Wings of a Butterfly*, España). Maratón de Cine Vasco, FilMOTECA Vasca-Basque Marathon. Dir: Juanma Bako Ulloa. 1 hr 35 mins. **Astoria 4.**

**Boyz 'n the Hood** (*Chicos del barrio*, EE.UU.-US). S.O. (F.C.)- Official Selection (Out of Competition). Dir: John Singleton. 1 hr 52 mins. **Astoria 3.**

MOVING PICTURES

DONOSTIA SAN SEBASTIAN

# GET MOVING PICTURES INTERNATIONAL FREE

Here's your chance to enjoy the next eight issues of Moving Pictures International and see for yourself why, after just one year, it has become essential reading for the film, TV and video industries.

What's more, your next eight copies will be sent to you **FREE** of charge and without any obligation to continue. Each issue will give you:

**THE LATEST NEWS, INFORMATION AND COMMENT FROM AROUND THE WORLD**

**THE MOST COMPREHENSIVE BOX OFFICE FIGURES IN PRINT**

**SYNOPSIS AND REVIEWS OF NEW FILMS**

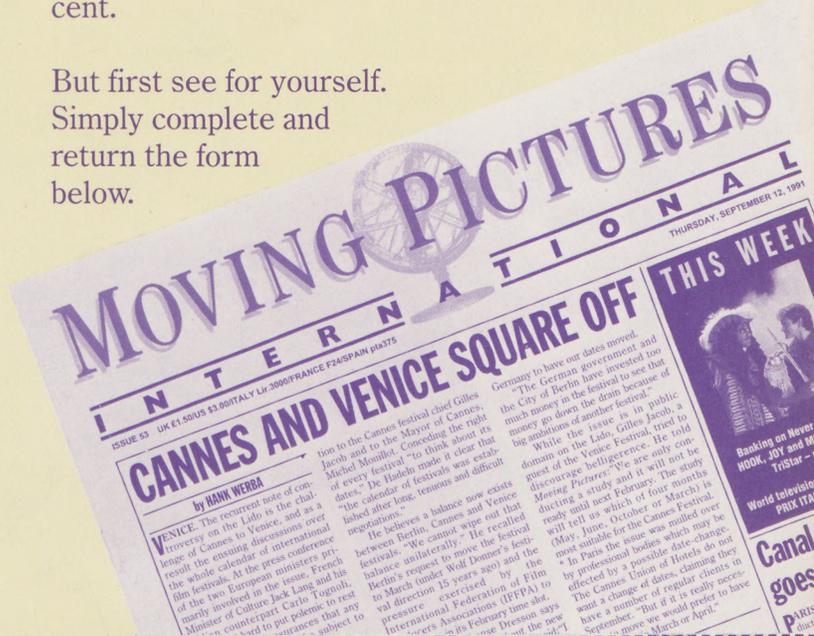
**PRODUCTION NEWS, REPORTS AND LISTINGS**

All this and much more is yours **FREE** for the next eight weeks when you complete and return the form below.

## WHY ARE WE MAKING SUCH A GENEROUS OFFER?

Because we believe that after you've seen what Moving Pictures gives you every week, you won't be able to do business without it. You'll want to continue your subscription and you'll be happy to pay the annual subscription rate of \$225. If you don't, simply return your invoice marked "cancel" within seven days of receipt. Your free issues will remain yours to keep and you won't owe us a cent.

But first see for yourself. Simply complete and return the form below.



## FREE TRIAL APPLICATION

YES, please send me the next EIGHT issues of Moving Pictures International **FREE** and without obligation

If I don't wish to continue with the subscription after the eight free issues, I will return your invoice marked 'CANCEL' within seven days – the **FREE** issues will remain mine to keep.

Otherwise I will pay the invoice for \$225 and receive a further 51 issues.

Signed .....

Date .....

## MOVING PICTURES INTERNATIONAL

Name .....

Position .....

Company .....

Address .....

Zip Code .....

Telephone .....

Company Activity .....

**SEND TO →** 26 SOHO SQUARE, LONDON W1V 5FJ. Tel: (44) 71 494 0011. Fax: (44) 71 287 9637.  
 AVDA DE BURGOS 39, 4 izda, 28036 MADRID. Tel: (34) 1 383 82 04. Fax: (34) 1 383 86 71.  
**FOR PRIORITY TREATMENT FAX THIS FORM TO (+44) 71 287 9637**

# PICTURE MADRID

## Madrid, in the European audio-visual sector

Madrid is completely integrated in the European economic, financial and communications networks. It is the city that has experienced the greatest growth of the audio-visual field.

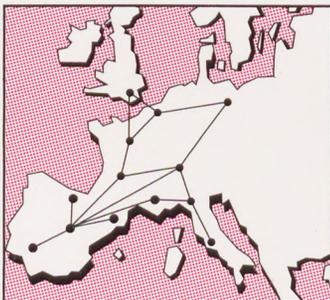
### Madrid is :

- ◆ The center for key decisions in the sector.
- ◆ The meeting place of governments, multi-national companies, multi-media groups and the principal firms able to make substantial investments and generate employment.

### Within Madrid is concentrated :

- ◆ 75% of all public investment.
- ◆ 60% of the production of audio-visuals.
- ◆ 25% of the revenues from cinemas and videos.
- ◆ 50% of the employment in the field of television.
- ◆ 75% of the employees related to the production and distribution of videos.

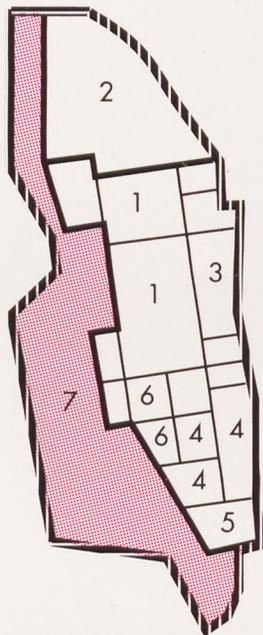
Today, Madrid has the professional, technical, creative and manpower potential to respond to any type of production demand, no matter how large or complex it may be; studios, rental equipment, special effects, laboratories... Everything is ready and waiting in Madrid.



## "Studio City" of Madrid: an integrated center for audio-visual production.

Studio City, the result of public initiative, will house all types of audio-visual firms. It will form a place for growth, the establishment of new projects and will serve as a reference point for the audio-visual production of all of Europe.

Studio City with over a million square meters will have specialized areas with the most modern support services and an exceptional landscaped setting which includes more than 110 acres of parks.



### 1-Production area

Production Studios  
Post production labs for audio  
Video and Film  
Support services

### 2-Exterior location shoots

### 3-Offices

### 4-Commercial area

### 5-Hotel area

### 6-Institutional area

### 7-Open Space

## Leading firms join "Studio City"

In July of 1991, Studio City responded to the demand for Production Area sites by granting plots to 17 important firms. The companies, representing a wide range of specializations, will begin construction of their installations in the coming months.

- **SINCRONIA**  
• Audio and video production and postproduction
- **VIDEOMEDIA**  
• Studio productions
- **BERENICE**  
• Audio-visual technology and audio and video postproduction
- **INTEREUROPA TELEVISION**  
• T.V. production, dubbing and Advertising
- **R.P.G. INFORMATICA**  
• Videowall
- **ESTUDIOS KIRIOS**  
• Digital postproduction and dubbing
- **VAZQUEZ HNOS, C.B.**  
• Costumes
- **CAR'S STUDIOS**  
• Photography, films, video.
- **TELSON**  
• Program production
- **ATANOR**  
• Program production
- **MILAN ACUSTICA**  
• Sound systems
- **VIDEON**  
• Program production
- **CONTINENTAL PRODUCCIONES**  
• Program production
- **VIDEO SPOT/ VIDEO BAI/STORY BOARD**  
• Film and television productions
- **TAU, REALIZACION AUDIOVISUAL**  
• Audiovisual Industry
- **TECNOCINE**  
• Dubbing and sound
- **FILMAYER VIDEO**  
• Special effects shoots

## "Studio City" step by step

The initial project was begun in 1990 and Studio City will be fully functioning in record time. The Productions Area will be ready during the first half of 1993 with the Commercial, Hotel, Exterior Locations shoots and Administrative Areas, including a training center and film library, following shortly thereafter.



**STUDIO CITY**  
CIUDAD de la IMAGEN

# MOVING PICTURES

I N T E R N A T I O N A L

DIA 7

MIÉRCOLES 25 SEPTIEMBRE 1991

## ¿CONCHA DE ORO POLEMICA?

Las votaciones de algunos de los críticos nacionales y extranjeros más importantes del Festival, ya recibidas para 10 de los 17 películas que compiten este año por la Concha de Oro, registran una realidad cada vez más clara.

Si no aparecen películas que cosechen el aplauso unánime del público y la crítica, el fallo de la Concha de Oro en el 39º certamen del Festival de San Sebastián será, como en años anteriores, polémico.

Dos factores llevan a esta conclusión.

Tres películas —*Alas de mariposa*, *Scorchers* y *Highway 61*— lideran la batalla por la Concha con una aprobación casi idéntica: 5,7, 5,5, y 5,6 sobre 10, respectivamente, según los veredictos del Critics' Poll de *Moving Pictures/San Sebastián* (véase la página 14).

En segundo lugar, las opiniones particulares suscitadas por estas favoritas son radicalmente

dispares.

Mientras los críticos españoles se han deshecho en elogios por lo que se refiere a *Alas de mariposa* (un promedio de 6,4), sus colegas internacionales le dieron una media mucho más discreta de 4,3.

*Scorchers* también ha provocado una reacción que varía entre un condonatorio 3 del alemán *Film Echo* y un excelente 9 del español *ABC*.

Con *Ne Vozvrzhenets*, cinta soviética que figura como cuarta favorita (5,0), no hay tampoco unanimidad y las votaciones varían entre 2-3 (cuatro críticos) y 7-8 (cinco

votos). Si no emergen favoritos absolutos en lo que queda de la Sec-



El equipo de *Ne Vozvrzhenets*, cuarta favorita.

ción Oficial, la polémica está servida.

•Mike Downey/John Hopewell

## SGAE: La estrategia de la araña

La Sociedad General de Autores de España y las televisiones privadas se encuentran enfrascadas en una dura batalla para que éstas accedan a un acuerdo parecido al que firmaron TVE y la SGAE en concepto de regulación del pago de derechos hasta el año 2000, acuerdo que se elevó a 2.000 millones de pesetas.

El abogado de la SGAE, Antonio Delgado, afirma que "el porcentaje que Antena 3 y Tele 5 nos ofrecen en las negociaciones es ridículo, claramente es un problema de falta de ganas de equipararse con lo que pagan otras televisiones."

Manuel Villar Arregui, abogado de Antena 3, recuerda que el 23 de julio el Tribunal de Defensa de la Competencia declaró nulas las tarifas para televisiones autonómicas que había impuesto la SGAE. "Están actuando con manifiesto abuso de su posición. Son imperialistas y coactivos," dice. La SGAE ha dejado en manos de los tribunales la polémica. Ha presentado un recurso a la resolución sobre las autonómicas y ha demandado por impago a las privadas.

La cifra que abonará TVE está muy lejos de lo que se supone que pagarán Tele 5 y Antena 3. La SGAE fija sus tarifas en un 3,8% de los ingresos totales por publicidad, en lugar del 5% de otros países. Sin embargo, sus 17.000 millones de pesetas de recaudación la colocan como la octava sociedad de mayores ingresos en el mundo. La SGAE afirma haber repartido ya entre sus socios 14.500 millones.

Antonio Delgado mantiene un rayo de esperanza: "Es obvio que habrá acuerdo. Lo conseguimos con Antena 3 Radio y lo conseguiremos con las privadas." Cuestión de tiempo, y de dinero.

•David Trueba



**YOUNG, GIFTED AND BLACK:** "It's nice to be able to walk down the street without glancing over your shoulder all the time," says 23-year-old director John Singleton, left, in San Sebastián for yesterday's out-of-competition screening of *Boyz n the Hood*. He describes Spain as "very laid back" — a far cry from his native South Central Los Angeles where the film is set.

Despite its strong anti-violence message, Singleton insists the film is not political — "I'm just a black man living in America who makes films. I don't make specifically political films — if I wanted to do that I'd make documentaries. I make films that show life as it is."

If *Boyz* raises people's awareness of the problems of inner-city violence he will be pleased, but he has no faith in the US government to do anything about it. "The government eats its young. It cares little about the

future of its children and invests nothing in their future. It's turned its back on me so I've turned my back on the government".

He dismisses state initiatives intended to deter inner-city violence, especially those aimed at prohibiting gangs, as missing the point. "There is nothing wrong with gangs," he says, "nothing wrong with black men sticking together, but I do have a problem with people killing each other and in America people get shot every day, every weekend. What is lacking is a sense of the future. Everybody should have a sense of positive progression."

Singleton is currently working on a new film which is slated to start shooting in the spring. Called *Poetic Justice*, he describes it as a "street romance".

•Claire Wrathall

### INSIDE

Películas del día  
Films of the day — 4-10

Critics' poll — 14

Gente: Anjelica Huston — 16

## New fund to counter RTVE pre-sales cuts

The Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales and the Sociedad Estatal Quinto Centenario are to establish a pta1 billion (\$9.2 million) Spanish feature-film financing fund in a bid to counteract the pta2 billion cut-back in RTVE pre-sales financing, announced by the Spanish public broadcaster in June.

Culture Minister Jordi Solé Tura made the announcement in the now traditional ministerial press conference which took place on Monday at the 39th San Sebastián International Film Festival.

The financing, supplied on a 50/50 basis, will be set against the acquisition of non-EC all-world rights to current Spanish production.

"Acquisition deals will be set according to the commercial prospects of films, taking into account on occasions their cultural value," added Enrique Balmaseda, director general of the ICAA.

"The Sociedad Estatal Quinto Centenario will handle the sales of films, with the ICAA taking a more administrative role," Balmaseda continued. Spanish producers will maintain all domestic rights.

Solé Tura also announced that extra ICAA subsidy funding worth 30% of a film's budget will be available to Spanish pictures which attract audiences of more than 100,000 in their first two years of domestic exhibition.

While maintaining its present total budgetary allocation, the ICAA will also double its credit guarantee fund up to pta800 (\$7.4 million), placed with the Banco de Crédito Industrial, now part of the Banco Exterior de España (BEX).

Solé Tura also predicted an increase in production from 46 films in 1990 to an estimated 55 in 1991, but confirmed that Spanish films' domestic market share had fallen from 12% in 1990 to 10%, between January and April.

His speech confirms the Spanish state's ever stronger support for a Spanish cinema with a harder commercial edge and greater foreign sales prospects.

•John Hopewell

# Day of the Zombie for Brussels AVE

Jochen D Girsch of international sales company Brussels Avenue World Sales has announced that it will handle worldwide rights to Mika Kaurismäki's *Zombie ja kummitajuna (Zombie and the Ghost Train)*, which received its world premiere here on Sunday.

Girsch is "extremely pleased because I really liked the film. Once again, it's in complete contrast to his brother's films. I have known Mika for a while and we have had a lot of conversations during the festival. The evening before he had to leave, he asked me if I would be

interested in doing the international sales," he says.

It didn't take long before a deal was signed in the bar of the María Cristina Hotel.

Girsch's working schedule will be turned completely upside down because he will now have to attend next week's New York Film Festival, where *Zombie* is screening. "We will also be presenting the film at MIFED," says Girsch, who is planning to stay in San Sebastián until the end of the festival, "because there are some interesting student films still to screen."

•Christian De Schutter

## ICAA Columbus subsidy \$2m?

As widely reported last Saturday, Ridley Scott's *Christopher Columbus*, starring Gérard Depardieu, will start principal photography in November with a subsidy from the Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales.

While in San Sebastián, Culture Minister Jordi Solé Tura spoke out against local press reports that this subsidy would reach pta840 (\$7.7 million). According to a press release issued by the Ministry of Culture on September 19, Scott's *Christopher Columbus* is eligible for "exceptional aid" from the Ministry of Culture, but a statement from the Ministry's assessorial committee states that it has "yet to formalise a definitive decision on the financial award". Analysts believe the award is likelier be around pta200 (\$1.8 million).

•John Hopewell

## NEWS IN BRIEF

Culture Minister **Jordi Solé Tura's** speech on Monday, which sets the guidelines of Spanish film funding for the upcoming year, touched on more than just film finance. Solé Tura expressed his "enormous preoccupation" with the lack of popularity of Spanish films in Spain. He also stated that the exhibition sector would be overhauled with ministerial help; that Spain's video sector appeared to be bottoming out after the collapse of the rentals market from 1989; and that he would be attending summits with French and Italian ministers of culture to discuss any move to transfer Cannes to September, a fixture which would affect the future of the San Sebastián Film Festival as much as that of Venice. He also praised Enrique Balmaseda for the "magnificent work" he has achieved as director general of the ICAA since he took up his position in January 1990.

Bulgaria's National Film Centre, which was established only two months ago, is to compile a showcase of San Sebastián prize winners, to screen in Sofia.

Foreign relations manager **Pavlina Jeleva** is at the festival for talks with general delegate Rudi Barnet and to promote the new centre which is trying to build up the Bulgarian film industry.

"Production has suffered immensely during the recent upheavals," says Jeleva. "While the annual outlet would previously reach an average of 20-25 productions, we are now producing only four or five features a year, mainly from the privatised Studio Boyana."

Headed by Dimitar Dereliev, the centre hopes to contribute to co-productions with other countries, thereby exploiting Bulgaria's skilled manpower, unique locations and cheap facilities.

As the first audiovisual production service in Spain, Madrid's TecnoVideo has acquired high-definition TV equipment in the Japanese 1125-60 format. Its first venture will be a promotion film for TecnoVideo and Sony, shot at the Sony Magic exhibition which is currently touring Spain.

According to marketing director **Dina Za'arour**, who is currently in San Sebastián, the company has had preliminary talks with Japanese and US partners about the possibility of a co-production.

Besides production hardware, TecnoVideo is handling the Philips Vidiwall - a wall of TV sets with a 41-inch screen.

**Eric Vauthier** of Belgium's La Rétine de Plateau, organisers of events like the Sunday Cinema Breakfasts and the Summer Drive In, is currently in San Sebastián to present plans for a new project which he hopes to start up in January 1992.

La Rétine de Plateau is planning to adapt the concept of its Sunday Cinema Breakfasts - weekly sessions at which new releases are screened in five Belgian cities - into a year-long Sunday Breakfast Festival presenting films that have yet to be released in Belgium.

"We're attending the San Sebastián Festival in order to get in touch with its delegates," explains Vauthier. "Every year about 2,000 films fail to reach Belgian screens. We want to create a platform for these unreleased films by offering the audience what journalists are able to discover at film festivals."

Vauthier hopes the breakfasts will lead to the opening of a European audiovisual centre in Brussels for which he is currently involved in talks.

"San Sebastián is a great festival. If I ever get the chance, I will come back. And I will definitely spread word in Japan," says **Tetsutaro Murano**, director of *Kamigata kugai zoshi*.

The film which tells the story of three sisters who work as street entertainers but are abused and insulted by their audience, was considered so uncommercial that it took Murano 15 years and four private investors to make it.

"Previously I had filmed another book by the same author and I really wanted to see this one on the screen. But sinister stories are not popular with Japanese companies," says Murano.

**Reiko Hayama**, a 22-year-old singer, who stars in the film, had never acted on camera before: "When I was offered the part I was so scared that I almost ran away. After all, I knew nothing about acting," says Hayama.

"But ever since I made the film I have been in love with it, and I will definitely pursue a career as an actress," she enthuses. In Tokyo, she is rehearsing a new musical, to open next March.

# Solé Tura: Aprobado general

Según una encuesta exclusiva de *Moving Pictures/San Sebastián*, los cambios en la financiación del cine español anunciados ayer por el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, han recibido la aprobación de los magnates del cine español.

El distribuidor y mayor productor de España (*El sueño del mono loco*, *¡Ay, Carmela!*, *Las edades de Lulú* y *La noche más larga*), Andrés Vicente Gómez, alabó fuertemente las declaraciones de Solé Tura sobre la creación de una ayuda automática, equivalente a la tercera parte del presupuesto de la película, si atrae a más de 100.000 espectadores en los dos años siguientes a su estreno.

"El que se intente poner en marcha un nuevo mecanismo para recibir las ayudas, sin que tenga que intervenir una comisión, es la mayor alegría que este festival me ha dado. Yo quiero un sistema objetivo. Detesto las comisiones," dijo el productor.

Sin embargo, la clave de las declaraciones de Solé Tura, según Gómez y los también productores Elías Querejeta y Luis Megino, se centra en la anunciada creación de un fondo común de 1.000 millones de pesetas por parte de la Sociedad Estatal Quinto Centenario y el ICAA (Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales) para la adquisición de derechos de películas españolas en concepto de explotación en el extranjero, fuera de la CE.

"Con respecto a la dotación de 1.000 millones de pesetas para comprar derechos de mercados extranjeros, siempre que los procedimientos de compra sean gobernados con criterios comerciales y no políticos, que desembocarían en subvenciones encubiertas, me parece muy bien.



Antonio Llorens cree que hay que cambiar la manera de hacer cine en España.

Pero habrá que prestar mucha atención a este tema", dijo Gómez.

Para el enérgico y siempre joven productor Elías Querejeta, la noticia sin duda es "la intervención del Quinto Centenario."

Recomendó, empero, un poco de cautela: "Habrá que esperar a ver exactamente cómo se va a formalizar. Entiendo que es una medida coyuntural, porque creo que nadie puede pensar que el papel de la televisión estatal pueda ser sustituido por un organismo también estatal del carácter del Quinto Centenario."

"Es urgente plantearse una racional estructuración del cine y del audiovisual de este país. Creo que es necesario hacerlo dentro de esta legislatura. Lo que quiero decir es que es urgente," añadió.

El prestigioso productor Luis Megino (*Maravillas*, *La mitad del cielo*) se mostró de acuerdo con Querejeta: "Habrá que esperar a ver cómo se va a organizar. Nadie ha explicado exactamente cómo

va a funcionar ni quién lo va a hacer. Nos han dado una información que suponemos se va a ampliar. Entiendo, en definitiva, que fue un prólogo de una información de la que esperamos que se den más detalles."

La voz más disidente era la de Antonio Llorens, de Lauren Films, que es el mayor distribuidor español. En su opinión, los pronunciamientos ministeriales deberían ir acompañados por cambios en la manera de hacer cine en España.

"Por mucho dinero que dé el Ministerio, si no se cambian los zapatos no habrá nada que hacer. No hay base. Las bases de producción y formación técnica no existen. Hay que montar una escuela de cine, con especial énfasis en la parte técnica. Me da la impresión de que han consultado con pocos, y creo que son del año 40, antes de anunciar estas medidas", señaló Llorens.

•Owen Thompson/  
John Hopewell

nightlife  
nightlife



## QUE SERA LO QUE TIENE OWEN

Envidia hasta me da, todas con Owen quieren bailar, "con Owen mama, con Owen," repiten al unísono y sin cesar. Es que las rompe, a fuerza de salsa y merengue. Jo, qué menudo Siempre Felices party, allí no cabía ni un alma de las buenas, ovejas descarriadas muchas. Hasta meigas, y es que por fin se vio la luna llena, a bailar y a chupar hasta que el cuerpo aguante. El Tom Collins regaba nuestras sangres, y nos portaba a un éxtasis maravilloso, no faltó nadie, aunque algún que otro despistado se fue primero a La Piscina, y algún hambriento prefirió el marmítako. "Con Owen, mama, con Owen," y así desde tempranito hasta casi las cuatro, en que el amigo Tom Collins abandonó la Kabutzia. El personal, diez puntos, no faltó nada, hasta los barandas incluidos. Para los de la foto, famosos hasta en la chaqueta. "Con Owen mama, con Owen," repetía el jardín de infantes. Miguelito Rockísimo Ríos, más duro que nunca. A Fernando Guillén lo vimos hasta en el taxi, no faltó a ningún sitio. Gabino Diego se trabajaba a una rubia en la oscuridad mientras Antonito Alta Definición preparaba el asalto. Se nos informó también que Paco Papeles se había marchado de incógnito a eso del Euro-Amnesia. Al irnos hacia el Ku vimos a Javier, Ballantine's Elena. Los de *Los chicos del barrio*, nos rapearon con fruición. Imposible seguirles la marcha, todos otra vez entrenando y entrenando, pero sin mojar la ropa, como está mandado. Con mucho Ballantine's, es que no se ve otra cosa. Está por todas partes. **Paco El Bañista**

## EN BREVE

Hoy, **maratón de cine vasco**. Quizá no suena a Hollywood, pero tiene bastante salsa cuando se descubre que las películas a proyectar incluyen: el estreno mundial de *Ipar haizearen erronka/La leyenda del viento del norte*, cinta de dibujos animados muy esperada (16,00); el elogiado film muy "noir" dirigido por Enrique Urbizu *Todo por la pasta*, (18,00); la nueva comedia de Ernesto del Río *No me compliques la vida* (20,00); *El invierno en Lisboa*, con Dizzy Gillespie; y una de las favoritas para la Concha de

Oro, *Alas de mariposa* (00,15). Lugar: Astoria 4.

**Documentales gratis**. Dos documentales, *Allah tantou*, del guineano David Achkar, y *Canción de Epiro*, del griego Panos Karkanevatos, se proyectan hoy a las 14 horas en el cine Principal. Uno trata de un prisionero político en la Guinea de Sékou Touré, y el otro, sobre el folklore en una región de Grecia. Y la entrada es libre.

Los hermanos Coen y Anjelica

**Huston** darán hoy una rueda de prensa, a las 17,30 y 18,30, respectivamente, en el María Cristina. El día terminará con la recepción tradicional ofrecida por el **Gobierno Vasco** a las 23 horas, en el Salón Excelsior del mismo hotel.

**Nasser**, probablemente el mejor chófer del mundo, de la plantilla de **Vallina**, la empresa que da servicio de automóviles al Festival, ha cumplido esta semana años, aunque no revela cuántos. Felicidades.

## ERSTER VERLUST

Germany

En alguna parte de Alemania, una granja pequeña se ve privada de sus trabajadores masculinos. Para ayudar a dos hermanas a arar la tierra, el Gobierno manda a un prisionero de guerra ruso a echarles una mano. Conforme va aprendiendo a trabajar y vivir con la familia alemana (y la familia con él), surge una relación prohibida que evoluciona hacia el amor y que termina en tragedia.

Aunque la película es oficialmente una adaptación del "bestseller" alemán, de 1956, de Brigitte Reimann, el director Maxim Dessau afirma que su película tiene más diferencias que similitudes con ese texto. "Mi película no está basada en esa historia," dice. "Simplemente utiliza el cuadro básico de dos mujeres jóvenes y el prisionero de guerra. Todo lo demás no me servía de nada. Lo que Brigitte Reimann escribió es una mezcla de kitsch, tesis moralista e ideología, elementos que no tienen nada que ver con la literatura."

Dessau elaboró el guión en colaboración con el cámara Peter Badel. Esta es su primera película juntos y el primer largometraje de Dessau, pero son amigos desde hace mucho tiempo. Se conocieron en Bertsberg (sede de los estudios DEFA, en Alemania Oriental), donde ambos estudiaron cine. En 1984, prepararon un proyecto conjunto, pero fue congelado por motivos políticos.

Aunque *Primera pérdida* (*Erster Verlust*) no es su primer trabajo en común, es la primera película que han terminado juntos. "Nuestra colaboración es fruto de todo menos de la coincidencia," dice Dessau. "En 1989, le enseñé la idea a Peter y enseguida decidimos hacerlo juntos." Badel describe su colaboración como "totalmente unánime". "Aportamos cada uno por su parte nuestros distintos puntos de vista, luego los convertimos en una idea común."

Dessau decidió rodar la película entera en blanco y negro y también utilizar sonido directo. Para encontrar un pueblo de aspecto antiguo, Dessau y Badel tuvieron que ir al sur de Polonia. Los paisajes fueron rodados en Thuringen, en el este de Alemania. "Pero que esto no haga pensar que la película es una sucesión ininterrumpida de paisajes idílicos. El desenlace es violento, ya que la corrupción de la guerra irrumpe incluso en este lugar aislado."

"Empezamos bajo el antiguo sistema y, después del cambio en Alemania Oriental, fue cuestión de ver si la película iba a resistir a las nuevas condiciones. Nos preguntamos si convenía cambiar cosas, pero no lo hicimos. Los censores aprobaron la película porque hablaba de la amistad entre un soldado ruso y una granjera alemana. Sería fácil pensar: 'Bueno, esta granjera es un buen ejemplo de un alemán que rechazaba el fascismo, etc.' Pero yo no veo ningún tipo de amor en esta relación. Sólo veo deseo, soledad, seres acorralados," cuenta Dessau al explicar su concepción de la película.



Uta Koschel reflects on the Polish landscape in *Erster Verlust*.

Set in 1942 somewhere in Germany, a small farm is desperately in need of male labourers. In order to help two sisters till the soil, the government sends a Russian prisoner of war to help out. As he learns to work and live with the German family, and they with him, a forbidden relationship evolves that blossoms into love but is destined to end tragically.

Though the film is officially an adaptation of Brigitte Reimann's 1956 East German bestseller *Die Frau am Prange*, director Maxim Dessau denies the film is based on Reimann's book.

"My film is not based on the story," he says. "It merely uses the basic constellation of two young women and the prisoner of war. Everything else was useless for me. What Brigitte Reimann wrote is a mixture of kitsch, moralising and ideology - all of which have nothing to do with literature."

Dessau wrote the script in collaboration with cameraman Peter Badel. Though this is their first film together and Dessau's directorial debut, their friendship goes back to their days as students together in Babelsberg, where the DEFA Studios are

situated. In 1984 they developed a project but it was stopped for political reasons.

*Erster Verlust* is not therefore their first co-venture, but it is their first completed film. "Our collaboration is anything but coincidence," says Dessau. "In 1989 I showed Peter the concept and we quickly agreed on filming it together. We each contributed our separate points of view and then we turned them into a mutual idea."

The film was shot in black and white, partly in southern Poland and partly in the country near Thuringen in East Germany. "Of course people were against the idea of shooting in monochrome," says Peter Badel, "but we think it helped the film. We wanted the possibility of eliminating any distracting coincidences in order to focus concentration on the graphic parts of the landscape and the portraits."

"We began the production under the old system and after the changes in East Germany, it became a test whether the new film would survive under new conditions. We wondered whether we should change anything, but we didn't. We got the film past the censor because it told about a friendship between a Russian soldier and a German farmer woman. It would be easy for them to think, 'Ah, this is about the early approach of East Germany and the Soviet Union and this farmer is a good example of a German who rejects fascism and so on.' But I don't see any love in this relationship, only longing, loneliness, not knowing what else to do."

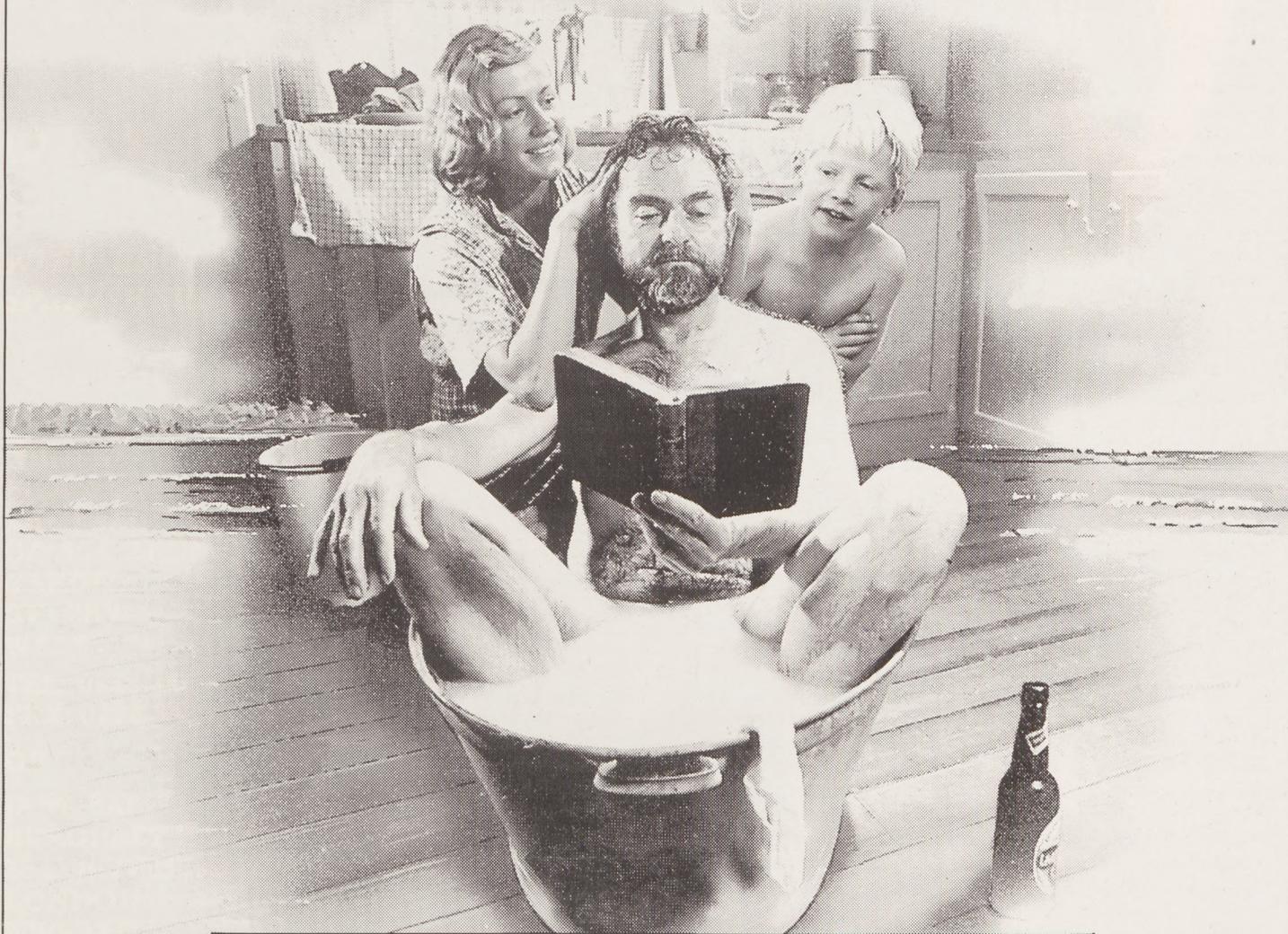
•Eric Hansen

Conferencia de prensa (Press conference): 13.40.  
Palacio del Festival: 12.00, 18.00.

Prod co: DEFA. Prod: Harald Andreas. Dir: Maxim Dessau. Guión (Scr): Maxim Dessau, Peter Badel. Fot (Ph): Peter Badel. Mont (Ed): Dorothea Bruehl. Mus: Klaus Heidemann. Ints (Cast): Pawel Sanajew, Julia Jaeger, Ute Koschel. Duración (Running time): 1 hr 42 mins. German distributor: Progress Film. Ventas internacionales (Foreign sales): DEFA.

"IF THE SUN WAS AS DANGEROUS AS MY FATHER CLAIMED - WE WERE SAFE"

# THE GREAT DAY ON THE BEACH



A DANISH FILM IN COMPETITION

ASA Filmproduction

presents

THE GREAT DAY ON THE BEACH

(El Gran Día de Baño)

Official Screening on Wednesday 25th 9.00 pm.

In San Sebastian: Please contact Lizzy Bellaiche, Danish Film Institute

International Sales: Pathe-Nordisk Film TV-Distribution

Copenhagen

Skelbackgade 1

DK-1717 Copenhagen V.

Phone +45 31 23 24 88

Fax +45 31 23 04 88

Stockholm

Soder Malarstrand 27

S-102 71 Stockholm

Phone +46 8 66 90 550

Fax +46 8 84 13 12



Pathe-Nordisk Film  
TV-Distribution A/S



& Danish Film Institute



*Films of the day*  
**PELICULAS DEL DIA**  
SECCION OFICIAL - OFFICIAL SELECTION

# DEN STORE BADEDAG (THE GREAT DAY AT THE BEACH)

Denmark



**Den store badedag:**  
a great day's outing  
but a long way  
from Muscle Beach.

**H**ace algunos años, el director sueco Stellan Olsson compró la novela de Palle Fischer *Den store badedag* durante una liquidación de libros. Al poco tiempo, se olvidó por completo de ella. La recordó gracias a las risas y sonrisas de su mujer mientras la leía en la cama a su lado.

Director, entre otras películas, de *Sven Klang's Kvintett* y de *Jane Horney*, una serie de televisión muy polémica sobre una delatora que fue ejecutada durante la ocupación nazi de Dinamarca, a Olsson le empezó a gustar la novela tanto como a su mujer. "Me fascinó esa mezcla de lo poético y de lo vulgar en el libro. También me fascinaron las relaciones entre los padres y los hijos y de los padres entre sí. Axel, el padre, piensa que tiene que ser un héroe para su hijo, siempre superior a los demás, como piensan muchos padres. Pero, al fin y al cabo, es mucho mejor tener a un padre que cuenta historias fabulosas de una vida llena de maravillosas aventuras, aunque no sean verdad, a un hijo que escucha con mucha atención, que un padre que ni siquiera le habla," explica Olsson. La película, ambientada en los años treinta, ha costado unos 9,4 millones de marcos, y se desarrolla en un ambiente obrero de Copenhague. Para el director, la película es "fundamentalmente un monólogo interior" y los acontecimientos se contemplan a través de los ojos de Gustav Adolf, el niño.

Gustav Adolf (Benjamin Rohenberg Vibe) ve a su padre (Erik Clausen) como una especie de supermán, capaz de solucionar todo tipo de problemas, salvo el que surge el día de la excursión a la playa, organizada por Axel para todos los vecinos de la casa. Esto cambia su opinión sobre su padre, sobre la vida y sobre el mundo que le rodea.

Los obreros tienen unos enfrentamientos con un grupo de la clase media y media alta, y se desencadenan una serie de acontecimientos muy extraños. "Es realmente una lucha de clases poco habitual, que hace que Adolf deje de creer lo que había pensado como niño. También crea una relación distinta entre él y su padre," dice Olsson.

**S**ome years ago, Swedish director Stellan Olsson bought a copy of Palle Fischer's novel *Den store badedag* (*The Great Bathing Day*) at a Stockholm book sale. He subsequently forgot about the book, but one evening his wife picked it up and, finding it hysterically funny, suggested "he might be able to do something with it".

A Dkr9.4 (\$1.4) million production set in the mid-Thirties, *Den store badedag* is set in a working-class suburb of Copenhagen. Described by the director as "basically an interior monologue", the events, which mostly take place in the backyard of a tenement building, are seen through the eyes of Gustav Adolf, a small boy.

Adolf (Benjamin Rohenberg Vibe) sees his father, Axel, (Erik Clausen) as a kind of Superman, who can solve all kinds of problems, but the great bathing day, an excursion to the beach organised by Axel for the whole block, changes his views of his father, his life and the world around him.

The workers are confronted by a group from the middle and upper classes and a series of bizarre events take place. "It is indeed an unusual class struggle," says Olsson, "which deprives Adolf of his childhood beliefs and establishes a new and different relationship between him and his father."

After *Den store badedag*, which is only Olsson's fifth feature - his first for 10 years, the Swedish director is shooting a six-part television series for Sweden's TV2 Malmö, writing a play about the murder of a prostitute for the Helsingborgs Stadsteater. He is also working on a novel about bathing habits - a project he embarked on before taking on the film.

•Jorn Rossing Jensen

**Conferencia de prensa (Press conference): 10.45.**  
**Palacio del Festival: 9.00, 21.00.**

**Prod co:** ASA Filmproduktion, with Nordisk Film and TV, Svensk Filmindustri, Danish Film Institute, Co-Production Fund, The Nordic Film and TV Fund, Swedish Film Institute. **Prod:** Henrik Moeller-Sorenson. **Dir:** Stellan Olsson. **Guión (Scr):** Stellan Olsson, Soren Skjaer, from a novel by Oalle Fischer. **Fot (Ph)/Dir art (Prod des):** Soren Skjaer. **Mont (Ed):** Tomas Gislason, Grete Moldrup. **Mus:** Kasper Winding. **Ints (Cast):** Erik Clausen, Nina Gunke, Benjamin Rothenborg Vibe, Jasper Klein, Hasse Alfredson, Liselotte Lohmann. **Danish distrib:** Pathe-Nordisk Filmproduktion. **Ventas internacionales (Foreign sales):** Pathe-Nordisk Film TV Distribution.

# UN NOS OLA LEUAD

ONE FULL MOON

*WITH ENGLISH AND  
SPANISH SUB-TITLES*

JOHN HEFIN  
FFILM CYMRU  
THE BALCONY  
CASTLE ARCADE  
CARDIFF  
CF1 2BW  
WALES, UK

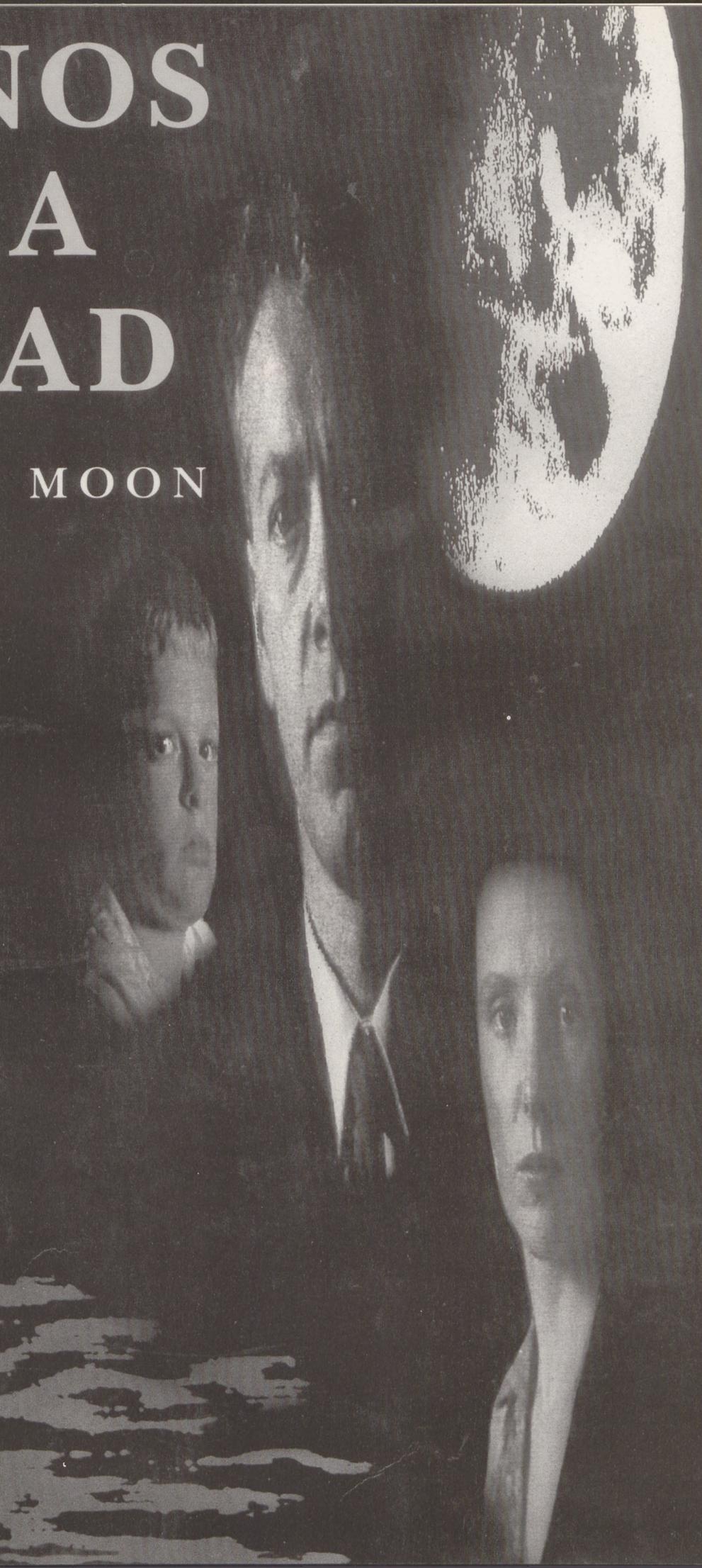
TEL: 0222 340 868  
FAX: 0222 342 235

OR

JANE BALFOUR FILMS  
BURGHLEY HOUSE  
35 FORTRESS ROAD  
LONDON  
NW5 1AD

TEL: 071 267 5392  
FAX: 071 267 4241

THURSDAY  
26 SEPTEMBER  
15.30 AND 23.30



*Films of the day*  
**PELICULAS DEL DIA**

SECCION OFICIAL - OFFICIAL SELECTION

**BARTON FINK**  
US

“Es una película cojonuda de serie B”, dice uno de los personajes, el productor Ben Geisler, al hablar del guión que tiene que escribir Barton, el protagonista de *Barton Fink*, que se proyecta hoy fuera de concurso y que llega a San Sebastián después de su triunfo en Cannes, donde se llevó la Palma de Oro, el premio al mejor director y el premio al mejor actor.

La última comedia negra de los hermanos Coen, Joel y Ethan, es un proyecto que llevan tiempo gestionando, construido alrededor de su período favorito: Hollywood a principios de los años cuarenta. Fue escrita durante un bloqueo creativo que les paralizó al comienzo de su película anterior, *Muerte entre las flores* (*Miller's Crossing*). A diferencia de sus otras obras, donde suelen compartir las tareas de dirección y producción, en *Barton Fink* Ethan produce y Joel dirige.

El personaje cuyo nombre da título de la película es un joven dramaturgo que tiene un éxito instantáneo con una obra sobre un hombre normal y corriente. A raíz de eso, es llamado a Hollywood y se encuentra de pronto escribiendo guiones sobre lucha libre para Wallace Beery.

Barton (interpretado por John Turturro, que también salió en *Muerte entre las flores* y en *Jungle Fever*, de Spike Lee) descubre que la realidad de Hollywood es incluso más sórdida que la de las muy mediocres películas de lucha libre en las que trabaja. Pero un timador que cae bien (John Goodman), alojado en el mismo hotel, le enseña algo del lado negativo de la lucha libre y de la vida.

Los protagonistas principales están basados en personas de la vida real: Barton, en el guionista Clifford Odets, y se ha llegado a decir que el personaje de W.P. Mayhew, interpretado por John Mahoney, se parece al novelista convertido en guionista William Faulkner.

Los Coen son amantes incondicionales de las películas de los años treinta y cuarenta, y *Barton Fink* es su homenaje al lado sórdido de Tinseltown.

Su primera colaboración fue *Sangre fácil* (*Blood Simple*), en 1984, que ocupó un puesto en las listas de las diez mejores películas de *Time*, *The Washington Post* y *US Today*, consolidándose rápidamente como una película de culto. La reputación de los Coen se reforzó con obras como *Arizona Baby*, que tuvo una proyección especial en Cannes, y *Muerte entre las flores*.

*Barton Fink* trata del dilema que se le presenta a un escritor al dejar de lado su moral y complacer a un público masivo. Los productores, por su parte, no tienen ilusiones, sólo presionan.



John Turturro gets a foothold on the studio ladder in *Barton Fink*.

“It’s a goddamned B-picture. Big men in tights, you know the drill,” says one of the characters – producer Ben Geisler – describing the picture Barton has been assigned to write in *Barton Fink* which screens today out of competition. The film arrives in San Sebastián fresh from Cannes where it won Palme d’ors for best director and best actor.

The latest black comedy from the Coen brothers is a long-planned project built around their favourite period: Hollywood in the early Forties. It was written during a major attack of writer’s block which hit the brothers in the early stages of their last film, *Miller’s Crossing*, and in a marked contrast to their

usual collaborations where they share the directing/producing credits, Ethan produces and Joel directs.

The title character is a young New York playwright who has an overnight success with his drama celebrating the common man. He is summoned to Hollywood and finds himself writing wrestling pictures for Wallace Beery.

Barton (played by John Turturro, who appeared in *Miller’s Crossing* and Spike Lee’s *Jungle Fever*) finds the Hollywood reality even more grimly implausible than the fourth-rate wrestling movie he works on. But an affable conman (John Goodman) staying in the same hotel shows him something of the darker side of wrestling – and life.

The main characters are based on real Hollywood personalities: Barton on screenwriter Clifford Odets, while the W P Mayhew character (played by John Mahoney) is said to resemble the novelist-turned-screenwriter William Faulkner.

The Coens are avowed fans of the films of the Thirties and Forties, and *Barton Fink* is their homage to the underside of Tinseltown.

*Barton Fink* deals with the dilemma of a writer setting aside his moral views and pandering to a mass audience. The producers, on the other hand, have no illusions, they don’t pander, they purvey: “I run this dump and I don’t know the technical mumbo-jumbo,” says studio boss Jack Lipchik in the film. “Why do I run it? I’ve got horse sense.”

•Mark Adams

Conferencia de prensa (Press conference): 17.30.  
Palacio del Festival: 15.30, 23.30.

Prod co: Circle Films, Barton Circle Productions. Exec prod: Ben Barenholz, Tim Pedas, Jim Pedas. Prod: Ethan Coen. Dir: Joel Coen. Guión (Scr): Joel Coen, Ethan Coen. Fot (Ph): Roger Deakins. Dir art (Prod des): Dennis Glassner. Mus: Carter Burwell. Mont (Ed): Roderick Jaynes, Michael Berenbaum. Ints (Cast): John Turturro, John Goodman, Judy Davis, Michael Lerner, Jon Polito. US dist: 20th Century Fox. Duración (Running time): 1 hr 46 mins. Ventas internacionales (Foreign sales): Manifesto Film Sales.



Pide **BEEFEATER** lo bueno.



THE GIN OF ENGLAND

## Films of the day

# PELICULAS DEL DIA

ZONA ABIERTA – OPEN ZONE

## SAKAT (SUNSET)

USSR

**S**akat (*Crepúsculo*) no es solamente una de las primeras adaptaciones rusas para la pantalla de la novela de Isaak Babel, sino también el primer largometraje del director moscovita Alexander Seldovich. Babel, uno de los escritores soviéticos más dotados de este siglo, fue una de las víctimas de las purgas de Stalin. Sus libros fueron permitidos otra vez en los años 60, pero se prohibieron las adaptaciones cinematográficas de sus obras hasta la llegada de la "perestroika". En los dos últimos años se han visto varias versiones de los cuentos de Babel en la Unión Soviética. La mayoría han sido comedias ligeras, nada críticas, basadas en fábulas del folklore judío. *Sakat* es una película mucho más ambiciosa, ambientada en Odesa durante la guerra civil rusa. Es una elegía poética, triste, y al mismo tiempo, un llanto por la cultura judía que pereció en las llamas de la revolución. También es una mezcla de narración histórica, temas bíblicos, música y ballet.

El cámara es Alexander Kniazhinsky, director de fotografía en *Stalker*, así que es una película de excepcional calidad visual.

**N**ot only is *Sakat (Sunset)* one of the first Russian screen adaptations of Isaak Babel's prose, but it is the feature debut of Moscow director Alexander Seldovich, the leading light of a new group of young Soviet film-makers called New Russians and Postmodernists.

Babel was a victim of Stalin's purges and though his books were legalised again during the Sixties, all projects for screen adaptations remained banned until the onset of perestroika.

Set in Odessa during the Russian Civil War, *Sakat* is sad and poetic elegy – a lament for the Jewish culture that perished in the flames of the revolution. It is also a blend of historical storytelling, biblical themes, music and ballet.

The camerawork is by Alexander Kniazhinsky, who was Tarkovsky's cinematographer on *Stalker*, and the film is consequently visually ravishing.

•Mike Downey

**Teatro Principal: 10.00, 19.00.**

**Prod co:** Mosfilm Studio. **Dir:** Alexander Seldovich. **Guión (Scr):** Pavel Finn. **Fot (Ph):** Alexander Kniazhinsky. **Mont (Ed):** I Kolotikova. **Mus:** Leonid Desyatnikov. **Ints (Cast):** Ramas Tschikvadse, Viktor Gvosdski. **Duración (Running time):** 1 hr 27 mins. **Ventas internacionales (International sales):** Ex Picture.

## UNDE LA SOARE E FRIG (OUTBACK)

Romania

**R**odada en la costa rumana del mar Negro, esta película de Bogdan Dumitrescu, en blanco y negro, es la historia de un farero solitario, que conoce por casualidad a una joven que se ha perdido. A partir de ese encuentro casual, surge un amor tierno a medida que los dos se van conociendo.

Nacido en Bucarest en 1962, Dumitrescu creció en un pequeño pueblo de Transilvania, donde vivió hasta la edad de diez años, cuando se fue a Bucarest. Ocho años más tarde, emigró a Frankfurt con sus padres, y empezó a viajar con el propósito de conocer otras culturas.

Cuando por fin se instaló en Roma, Dumitrescu se fue introduciendo poco a poco en el mundo cinematográfico y se licenció en la Escuela de Cine de Italia, después de haber realizado cuatro cortos. Ha hecho un poco de todo dentro del mundo audiovisual (documentales, publicidad, películas industriales). Dumitrescu volvió a Rumanía tras diez años de ausencia para fundar una productora e hizo su primer largometraje, *Unde la soare e frig (Donde el sol es frío)*.

**S**hot in black and white on the desolate Black Sea coast of Romania, *Unde la soare e frig (Outback)* tells the story of a lonely lighthouse-keeper who comes across a young woman who has lost her way. From this chance meeting, a uniquely tender and gentle love affair develops as the two discover each other.

Born in Bucharest in 1962, director Bogdan Dumitrescu grew up in a small town in Transilvania where he remained until he was 10, when his family returned to Bucharest. Eight years later he emigrated to Frankfurt with his parents, whence he continued to travel.

Dumitrescu is a graduate of the Italian Film School in Rome where he directed four shorts. He then moved around various sectors of the audiovisual area (documentary, advertising, industrial films), before moving back to Romania, where he founded a production company to make this, his first feature.

•Mike Downey

**Teatro Principal: 12.00, 21.30.**

**Prod co:** Filmex Romania, B Dreyer Production. **Exec prod:** Titi Popescu. **Dir/Guión (Scr):** Bogdan Dumitrescu. **Fot (Ph):** Doru Mitran. **Mont (Ed):** Adina Georgescu. **Dir art (Prod des):** Calina Papura. **Mus:** Adrian Enescu. **Ints (Cast):** Oana Pellea, Gheorghe Visu. **Duración (Running time):** 1 hr 31 mins. **Ventas internacionales (Foreign sales):** K-Films.

## CRACK

Italy

**"C**rack es una historia puramente ficticia, basada en un guión para teatro que escribí en colaboración con Franco Bertini", explica Giulio Base. "Aunque el propósito es mostrar cómo son los jóvenes de hoy en día de una forma real, y a veces divertida, en realidad se trata de una tragedia. Fue nuestra manera de irrumpir en los noventa, expresando nuestra necesidad de ser escuchados."

La película cuenta la historia de un grupo de jóvenes y resalta las potencialmente trágicas consecuencias de la adicción a las drogas, y el efecto que éstas pueden producir en las relaciones.

Base y Bertini siempre quisieron hacer una película sobre su historia, pero pensaron que tendrían más posibilidades de encontrar un productor si antes la estrenaban en teatro. Esto lo llevaron a cabo con un presupuesto casi inexistente: no sólo no se pagó a los actores, sino que algunos de ellos incluso contribuyeron en los costos de producción. *Crack* se convirtió de inmediato en un éxito, y los críticos la alabaron por el estilo cinematográfico de su dirección. El rodaje de la película comenzó exactamente un año después del estreno de la obra de teatro.

**"C**rack is purely imaginary and based on a stage play I wrote together with Franco Bertini," explains Giulio Base. "Even though it aims to show today's young people in a true and, at times, amusing way, it is really a tragedy. It was our way of erupting into the Nineties, expressing our need to be heard."

The film tells the story of a group of youngsters and highlights the potentially tragic consequences of drug addiction and the effect it can have on relationships.

Base and Bertini had always wanted to make a film of their story, but felt they would have a better chance of finding a producer if they staged it first. This they did with an almost non-existent budget – not only were the actors unpaid but some of them contributed to the production costs. *Crack* immediately became a major hit and critics applauded it for the director's cinematographic style. Principal photography on the film started exactly a year after the stage opening.

•Christian De Schutter

**Astoria 1: 17.00; Teatro Principal: midnight.**

**Prod co:** Numero Uno International. **Prod:** Claudio Bonivento. **Dir:** Giulio Base. **Guión (Scr):** Franco Bertini, Giulio Base. **Fot (Ph):** Alessio Gelsini. **Mus:** Oscar Prudente. **Mont (Ed):** Claudio di Mauro. **Ints (Cast):** Giulio Base, Gianmarco Tognazzi, Pietro Genuardi, Giuseppe Pianviti, Franco Bertini, Antonella Ponziani, Mario Brega and Franco Pistoni. **Duración (Running time):** 1 hr 25 mins.

# Los mejores momentos



## Ballantine's

Cuanto más entienda de whisky escocés,  
más apreciará *Ballantine's*



# ETB

BASQUE  
TELEVISION

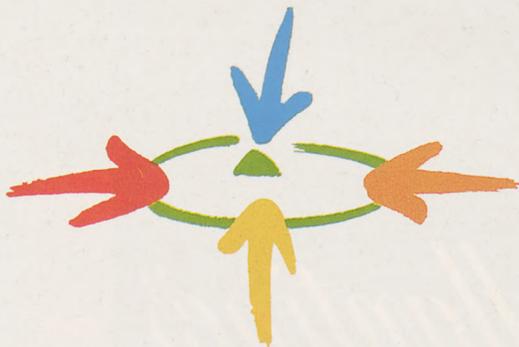


## EL FESTIVAL DE CINE NOS CONFIA SUS PELICULAS



## UNA RAZON DE CONFIANZA

C/ Ganchegui n.º 12 Bajo  
Teléfono (943) 21 83 47  
20008 DONOSTIA  
GUIPUZCOA



# DONOSTIA SAN SEBASTIAN

CONVENTION BUREAU, S.A.

Reina Regente, s/n  
Telephone: 943-428216  
Fax: 943-428122  
20003 San Sebastián



HACE 500 AÑOS QUE ESPAÑA  
FUE AL ENCUENTRO DE AMERICA

HOY, A TRAVES DE LA COMUNICACION  
AUDIOVISUAL TODOS LOS PUEBLOS  
SE UNEN, COMPENDEN Y CONOCEN

**MUNDITELE**

2. SALON MUNDIAL DE PRODUCCIONES PARA TELEVISION  
26-29 de noviembre de 1991  
ZARAGOZA (España)

Con vocación de  
MERCADO DE HABLA HISPANA

Contenido de MUNDITELE:

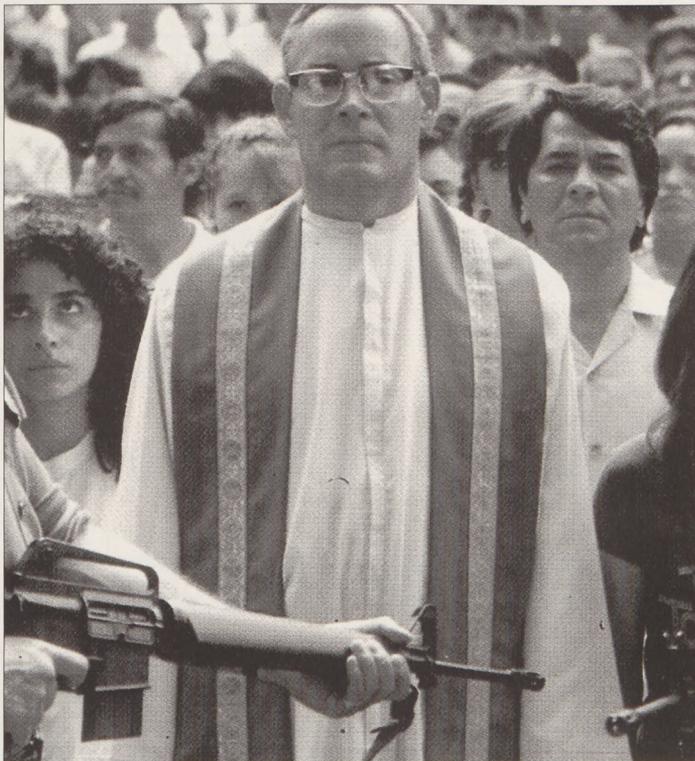
- Compraventa de producciones para TV, cine, satélite, cable y vídeo.
- Coproducciones y Proyectos.
- Exposición de Tecnologías.
- Foro de la Comunicación Audiovisual.
- Simposio para creativos.
- Festival Mundial de TV.



Organización:  
**FERIA DE ZARAGOZA**  
CENTRO INTERNACIONAL DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS  
Carretera Nacional II, Km 311  
Teléfono (976) 70 11 00\* - Fax (976) 33 06 49 - Telex 58185  
50012 ZARAGOZA (España)

## Pueblos oprimidos desde América a la URSS

El asesinato, el 24 de marzo de 1980, del arzobispo de San Salvador Oscar A. Romero por disparos de un pistolero de la extrema derecha de Roberto D'Aubuisson, justo en el momento de la consagración en la misa que celebraba en la Catedral, es uno de esos puntos negros de la historia más reciente de América Latina que el cine no podía pasar por alto. Para realizar el proyecto fue elegido el australiano John Duigan, que venía de la televisión. El guión se decantó por una historia centrada en el propio Romero y su toma de conciencia progresiva de una sociedad cargada de profundas contradicciones. Contradicciones que enfrentaban -enfrentan- a una anquilosada jerarquía católica, siempre obediente a Roma, con los partidarios de la teología de la liberación; que oponen dos formas bien distintas de enfrentarse a un régimen corrupto y dictatorial, la violencia guerrillera y la oposición pacífica, ambas representadas también en el seno de la Iglesia; que, paralelamente, se reflejan en soluciones políticas desde el poder (la derecha moderada) o en la represión más brutal (los grupos paramilitares de extrema derecha); que muestran, en suma, una reducida oligarquía dueña de todo y un pueblo hundido en la miseria. Una toma de conciencia que comienza en 1977 con el asesinato del jesuita Rutilio Grande, amigo de Romero, y que desemboca en el suyo propio. El resultado es **Romero** (1989), un film político resuelto con eficacia, pero que peca de cierta superficialidad, excesivamente centrado en la figura de su protagonista, que se nos muestra como un héroe de película colocado solo ante el peligro.



Raúl Julia interpreta a Monseñor Romero.

Mark Averbuj es uno de los directores rusos más radicales y batalladores contra el sistema comunista. Lleva doce años tratando de denunciar con sus películas lo que considera un sistema inhumano que convertía a la persona en un esclavo. Sus películas han sido frecuentemente prohibidas, aunque él ha luchado sin cesar hasta conseguir que llegaran a la pantalla. **Metamorfosis o una mirada desde la cárcel** es la última de ellas, "una meditación sobre la inmoralidad del sistema en que vivimos durante más de setenta años. Trato de demostrar cómo nos convirtieron en esclavos, cómo nosotros lo aceptamos engañados mediante consignas inventadas por comunistas."

En una sociedad como la actual, en la que se da tanta importancia a la belleza y a la imagen personal, el rostro humano se configura como uno de los elementos de comunicación más importantes. **The Human Face** es un documental que analiza por qué la humanidad, desde el arte clásico hasta hoy, está tan obsesionada por el rostro, y se plantea cuestiones sobre conceptos de belleza y sus diferencias con lo feo. El documental está presentado por Laurie Anderson, artista de vanguardia neoyorquina, que en sus discos y en sus espectáculos siempre ha mostrado un especial interés por el lenguaje del cuerpo. Aquí su cara se va transformando por medios electrónicos, demostrando las diferentes

sensaciones que puede expresar una misma persona con distintos rostros. Michael Coulson y Nichola Bruce, sus directores, llevan más de catorce años trabajando juntos, realizando numerosos vídeos para Paul McCartney.

A John Sturges siempre le recordamos como el gran especialista en westerns, realizador de *Duelo de titanes* (1956), *Desafío en la ciudad muerta* (1958), *El último tren de Gun Hill* (1959) o *Los siete magníficos* (1960). No es que **La gran evasión** (1963) esté a la altura de los filmes anteriormente citados, que no lo está, pero sí comparte con ellos el hecho de estar narrada con un pulso firme, capaz de conseguir que el ritmo no caiga en ningún momento, lo que, si tenemos en cuenta que la película dura 165 minutos, no es poco. El argumento nos sitúa en un campo de concentración alemán de alta seguridad. En él se ha concentrado a los prisioneros aliados reincidentes en intentos de evasión. Tanto especialista junto

no podía sino desembocar en un plan de fuga de grandes proporciones. Una serie de túneles son excavados bajo el terreno del campo y el plan no es descubierto hasta que los primeros prisioneros han salido ya de él. Comienza en este momento la caza de los evadidos. Las secuencias de acción están especialmente conseguidas, con momentos estelares como la propia fuga o la huida en moto del personaje que interpreta Steve McQueen. Un film de grandes medios, perfecta y austera ambientación y un reparto, como es habitual en estos casos, de lujo: Steve McQueen, Richard Attenborough, James Garner, Charles Bronson, James Coburn, Donald Pleasance...

Una de las biografías sobre el rock más exitosas de los últimos tiempos es **Gran bola de fuego**, retrato alocado y frenético de una figura no menos explosiva, la de Jerry Lee Lewis, que, con sus rubios pelos rizados, sus zapatos de leopardo y su maltratado piano, incendió las listas de éxitos durante unos pocos años, a finales de los 50, a base de rocanrol fuerte y vibrante. Jim McBride, director americano que comenzó en el cine independiente para pasar a hacer *Sim aliento* con Richard Gere, se enfrentó a esta biografía con algunos problemas: el propio Jerry Lee quería controlar el producto para poner las cosas en su sitio, con su excéntrico carácter, en caso de que no se diera la imagen de él que quería. A pesar de algunas tensiones, todo fue bien y Dennis Quaid hizo un retrato quizá un poco exagerado en muecas y gestos dispartados, pero estaba encarnando a una de las personalidades más inclasificables e imprevisibles de la historia del rock.

La película recoge solamente los primeros años de éxito del rocker, antes de que su estrella se apagara durante un tiempo para volver después. Son los años de la ascensión desde la Sun Records, el escándalo de su boda con una chica de 13 años, aquí interpretada por Winona Ryder, su encuentro con Elvis, sus relaciones con su influyente primo predicador, interpretado por Alec Baldwin...

• Jesús Angulo/ Ricardo Aldarondo

MOVING PICTURES INTERNATIONAL

## CRITICS' POLL

	Michael Lang Sonniags-zeitung Zürich (Switzerland)	Renza Fegatelli La Repubblica (Italy)	Lewis Dolinsky San Francisco Chronicle (US)	Harald Zander Filmecho (Germany)	Milan Vrlajic Politika (Yugoslavia)	Henri Weich Semanario Aurora (Israel)	Casimiro Torreiro El País (Spain)	Carlos Boyero El Mundo (Spain)	Carlos Heredero Diario 16 (Spain)	Rafa Fernández El Sol (Spain)	Felix Flores Gonzalo La Vanguardia (Spain)	E. Rodríguez Marchante El ABC (Spain)	Santiago Alzama El Diario Vasco (Spain)	Anton Merikaeite- barria El Correo Español (Spain)	AVERAGE
<b>Alas de mariposa</b> Spain		3	4	2		8	7	7	7	6	8	7	4	5	5.7
<b>Shuttlecock</b> UK/France		0	6	3	3	6	3	3	3	3	1	5	5	5	3.5
<b>Ucieczka z Kina Wolnosc</b> Poland	7	3	4	8	7	5	4	0	4	0	4	5	3	5	4.2
<b>Scorchers</b> UK/US	7	5	7	3	5	7	5	3	4	4	6	9	6	5	5.5
<b>Zombie ja kummitusjuna</b> Finland	3	4		4	8	4	6	5	6	3	6	6	2	4	4.5
<b>Kamigata kugai zoshi</b> Japan	5	5		5	8	6	5	0	5	1	2	2	3	3	3.9
<b>Los papeles de Aspern</b> Spain	4	5	5	5	3	7	5	3	5	2	2	3	3	2	3.9
<b>La noche mas larga</b> Spain	5	5	5	4	3	5	0	6	4	0	5	6	3	5	4
<b>Ne vozvrashchenets</b> USSR		7	2	7		6	2	7	2	8	6	7	3	3	5
<b>Highway 61</b> Canada		6	6	7		7	5	6	4	7	6	7	3	3	5.6

## MOVING PICTURES INTERNATIONAL

*Managing director* John Campbell  
*Executive publisher* Mike Downey  
*Editor* John Hopewell  
*Managing editor* Kate Bull  
*Desk editor* Claire Wrathall  
*Contributing bureau chiefs*  
 Christian De Schutter  
 Jorn Rossing Jensen  
*Deputy bureau chief (Spain)* Owen Thompson  
*Spain correspondent* David Trueba  
*Nightlife columnist* Paco Hoyos  
*Basque columnist* Artzai Aranburu  
*Contributors* Antonio Weinrichter  
 Federico Corcuera  
 Jesús Angulo  
 Ricardo Aldarondo  
 Juan Luis Mendiaraz  
 Eneko Olasagasti  
 Carlos Zabala  
*Design* Anna Louise Ukairo  
 Inigo Muñoz  
*Sub-editor* Jesús Torquemada  
*Office managers* Lourdes Perez Sylvia Montes  
*Runner* Inaki Beloki

## Advertising

*Director* Barry Burchell  
*Head of sales (Spain)* AnnaBel Aragón  
*Production manager* Cliff Moulder

26, Soho Square,  
 London W1V 5FJ  
 Tel: (44) 71 494 0011  
 Fax: (44) 71 287 9637

IN SAN SEBASTIAN:  
 Teatro Victoria Eugenia,  
 Plaza Oquendo,  
 20080 San Sebastián  
 Tel: 43 11 75/43 06 75/  
 43 10 84/43 03 57 (Editorial)  
 43 03 82 (Advertising)  
 Fax: 48 12 62

IN MADRID:  
 Avenida de Burgos 39, 4 izda,  
 28036 Madrid.  
 Tel: (91) 383 82 04  
 Fax: (91) 383 86 71

Printed by Litográfica Danona s. Coop  
 Ltda, Poligono Ugaldetxo s/n, Oyarzun  
 (Guipúzcoa).  
 Tel: (34 43) 49 12 50.  
 Fax: (34 43) 49 16 60.

Moving Pictures International  
 is published every Thursday  
 by Moving Pictures International Ltd and  
 is registered at the Post Office  
 as a newspaper Copyright 1991  
 by Moving Pictures International Ltd.  
 All rights reserved.  
 All trademarks acknowledged.

ISSN NUMBER: 0959-6991

## WHAT THE PAPERS SAY

The bomb delivered by former Festival secretary general Pilar Olascoaga, who described Rudi Bernet two days ago in *El País* as a "shithouse", has exploded. But the major victim, according to Spain's film-writers, appears to be Olascoaga herself.

Miguel Vidaure, of *El Diario Vasco*, lamented: "When it is clear that someone we are all fond of is so obviously mistaken, it really is a great pity."

*El Sol*, in a full-page interview with Rudi Bernet, quoted the festival's general delegate as saying "I pity Pilar Olascoaga". He further revealed that his four-year contract was worth (only) pta5 million a year.

Critics are divided over Monday's Spanish entry in the Official Selection, *La noche más larga*, though it has been generally badly received. Carlos Heredero of *Diario 16*, describes it as "a film with many flaws, not well-rounded, that remains

ambiguous throughout". But *El Mundo's* Carlos Boyero saw more positive aspects in the film, which he termed "uneven, extremely sincere, honest, depressive and depressing".

With *Los papeles de Aspern*, nobody could even agree on what other people had decided. Mirito Torreiro announced a "good reception:" for the Henry James adaptation, but others saw the film as "flawed" (*El Mundo*), if not "a film which provoked reactions of boredom and irritation at its boringness and coldness" (*La Vanguardia*).

On a different note, Minister of Culture Jordi Solé Tura's press conference was far less controversial than those given by his predecessor, Jorge Semprún. Journalists were simply informed of his declaration concerning the new role of the Sociedad Estatal Quinto Centenario as distributor of Spanish films abroad, a job formerly carried out by Spanish Television (RTVE).

# GERMAN DONOSTIA - SAN SEBASTIAN CINEMA

39TH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

## Official Competition

on September 25 · 18:00

### ERSTER VERLUST

by Maxim Dessau

on September 26 · 21:00

### I WAS ON MARS

by Dani Levy

SHORT FILM

### DIE BEICHTE

by Jochen Kuhn

SHORT FILM

### DIE FUHRE

by Hans A. Guttner

## Zabaltegi / Open Zone

on September 20 · 19:00

### LITTLE FRANK

 by Catherine McDonnell

on September 20 · 16:30

### WILMA WOHT WEIT WEG

 by Dirk Schäfer

on September 22 · 16:30

### DER ZYNISCHE KÖRPER

 by Heinz Emigholz

on September 24 · 19:00

### NACH ERZLEBEN

 by Stefan Dähnert

on September 26 · 19:00

### UND WENN'S NICHT KLAPPT, DANN MACHEN WIR'S NOCH MAL

 by Volker Einrauch  
& Lothar Kurzawa

on September 26 · 22:00

### HIJO DEL RIO

 by Ciro Cappellari

## Creative Documentaries

### BERLIN – FRIEDRICHSTRASSE

by Konstanze Binder, Lilly Grote, Ulrike Herdin, Julia Kunert



## EXPORT-UNION DES DEUTSCHEN FILMS

EXPORT-UNION DES DEUTSCHEN FILMS E.V., TÜRKENSTRASSE 93, D-8000 MÜNCHEN 40

TEL. 089/390095-6, TELEX 5215627 EXU D, FAX 089/395223

IN SAN SEBASTIAN: Wolfgang Maneke, Hotel Londres y Inglaterra, September 19-23

IN MADRID: Beatriz de Bobadilla 13, tel./fax.: 01-5344035

## ANJELICA HUSTON: MUCHO MAS QUE LA HIJA DE PAPA

**A**njelica Huston, conocida durante mucho tiempo por ser primero hija de famoso, y después, esposa de famoso, logró recientemente hacerse un nombre propio. Desde que ganara, en 1985, un Oscar por su papel de Maerose en *El honor de los Prizzi*, ha sido elogiada tanto en su faceta de actriz seria como en la de cómica hábil. Considerada por la prensa como una flor de otoño, su próximo papel de Morticia en la largamente anunciada *The Addams Family* confirma que ha salido de la sombra para convertirse en una estrella por derecho propio.

El éxito tardó en llegarle a Anjelica. Durante mucho tiempo, su carrera de actriz fue vista como un hobby más que como un intento serio. Anjelica, segunda hija de la cuarta mujer de John Huston, Enrica Soma, creció en Irlanda en un clima de respeto hacia su padre. La separación de sus padres cuando ella tenía diez años fue un duro golpe. Su madre trasladó la familia a Londres y, aunque Huston seguía presente en la vida de Anjelica, padre e hija se separaron durante los años 60, cuando Anjelica alcanzó la mayoría de edad.

Entonces llegó *Paseo por el amor y la muerte* (*A Walk with Love and Death*). La película, que tiene lugar en el siglo XIV, es un relato sobre el amor adolescente, que Huston estaba empeñado en dirigir. El productor Carter de Haven sugirió que Anjelica interpretara el papel de Claudia. Huston no puso objeción alguna.

Cuando la película se estrenó, el nepotismo no pasó inadvertido para los críticos. Las reseñas con respecto a Anjelica no fueron agradables, pero ella aclaró su experiencia al biógrafo Grobel: "Aquello no me alejó

de mi mundo. Yo quería actuar, pero quería hacerlo a mi manera. Hacer las cosas porque me apetecía hacerlas."

En 1973, conoció a Jack Nicholson. Poco tiempo después, se hicieron amantes, mientras Nicholson actuaba codo con codo junto a su padre en *Chinatown*. "La única vez que Anjelica vino a visitarnos durante el rodaje," recuerda el director Roman Polanski, "fue en esa escena con Jack Nicholson en la que John le pregunta: 'Mr. Gittes... ¿se acuesta con mi hija?'. Vamos, vamos, no tiene que pensarlo para darme una respuesta'. Y Anjelica, que estaba viendo la escena, se dio media vuelta y se fue. Más tarde, se reía y me comentaba que se había sentido un poco violenta."

Empezó a recibir clases de interpretación con Peggy Feury, con la que, además de adquirir destreza, recuperó la confianza en sí misma. Siguió una serie de pequeños papeles, hasta que el productor John Foreman la propuso para formar de nuevo equipo con su padre en *El honor de los Prizzi*. Inmediatamente se identificó con el personaje. "No hay nada en ella que no entienda", decía a Grobel. "Acaba de salir de una etapa de ostracismo durante la que ha sufrido mucho. Pero ha vuelto; y no es una víctima." Los críticos alabaron su actuación, y en esta ocasión fue ella, en lugar del famoso hombre de su vida, la que consiguió el premio de la Academia.

A continuación, trabajó en la producción teatral *Tamara*, y después obtuvo un pequeño papel en *Jardines de piedra* (*Gardens of Stone*), de Francis Coppola. Pero pronto estaba de vuelta junto a su achacoso padre en *Dublínese* (*The Dead*), que su hermano Tony contribuyó a adaptar de la novela corta de James Joyce. Sería la última película de John Huston.

Más tarde, vino una sucesión de importantes trabajos. Interpretó el papel de la mujer de Ron Silver, cuando ésta aparece en Nueva York tras haber sido dada por muerta durante muchos años, en la película de Paul Mazursky *Enemies, a Love Story*. Luego representó a la neurótica amante de Martin Landau en *Delitos y faltas* (*Crimes and Misdemeanors*) de Woody Allen, y a la malvada Miss Ernst en *The Witches*, de Nicholas Roeg.

Gracias a su papel de madre amoral en *Los timadores* (*The Grifters*), de Stephen Frears, volvió con fuerza al panorama cinematográfico y consiguió una nominación al Oscar como mejor actriz el año pasado. Parece que, por fin, Anjelica Huston está disfrutando de su propio éxito de la forma en que siempre lo deseó.

• Kirk Ellis



Anjelica, el honor de los Huston.

La prestigiosa revista

**MOVING PICTURES**  
INTERNATIONAL

“ha seleccionado a Litografía Danona, para la producción de la Revista Oficial del Festival Internacional de Cine de San Sebastián”



**litografía danona s. coop.**

la primera impresión  
día a día

THE  
EUROPEAN  
DEVELOPMENT  
FUND FOR FILM  
AND TELEVISION  
FICTION

AT HOTEL  
DE LONDRES  
ZUVIETA 2  
SAN SEBASTIAN  
TEL: 42-69-89  
26-28 SEPTEMBER



# EUROPEAN SCRIPT FUND

39C HIGHBURY PLACE, LONDON N5 1QP TELEPHONE: 071-226 9903



BAFTA/SHELL  
UK VENTURE



Registered in England No 2301936



SUSANA RICO

Bruce McDonald, un canadiense autor de una "road movie" un poco disparatada y que concursa en este Festival.

## BRUCE McDONALD: VENDER EL ALMA POR AMERICA

**B**ruce McDonald es un joven director canadiense que presenta a concurso su segunda película, *Highway 61*. "El título viene de la autopista más famosa de América, junto con la 66. Conduce hacia Nueva Orleans y era una ruta típica de los músicos de blues, soul, etc".

Se trata de una comedia sobre el mito de Fausto que es, al mismo tiempo, una "road movie" con mucha música en su banda sonora y un fantástico cómic basado en el guión original. "Es una especie de Mago de Oz", cuenta McDonald, "de unos pobres tipos canadienses que deciden ir a Nueva Orleans por razones musicales, pero también buscando la fama y el sueño americano."

Para McDonald "América es el sueño de lograr la libertad. Por ella eres capaz de vender tu alma al diablo. Me encanta el diablo. Dios me parece aburrido en el cine." No sé si su productor André Bennet está dispuesto a vender su alma, pero busca un distribuidor español

interesado en esta película hablada en inglés y ejemplo de un cine personal, barato e interesante.

Lo que puede parecer una "road" a lo Jarmusch es también una comedia surrealista rodada con nervio por este admirador de Buñuel. Escrita junto a su actor Don McKellar, con el que prepara su próxima película, McDonald, como buen canadiense, sufre los problemas derivados de la prepotencia de los americanos en su propia carne: "Ellos poseen el 90% de las pantallas del país y estamos un poco obsesionados por su cercana presencia. Creo que un español entenderá perfectamente la idea de escapar del aburrimiento hacia un país mítico."

Montador de tres películas de su compatriota Atom Egoyan, incluida *Speaking Parts*, triunfadora en Valladolid, opina que "los independentes americanos están mucho más cerca de nosotros o de los europeos que de Hollywood."

•David Trueba

## EL MUNDO EROTICO Y AZUL DE LERFELDT

**E**l danés Hans Henrik Lerfeldt fue un artista controvertido por los temas eróticos que escogió para sus pinturas, de una exactitud casi fotográfica, aunque alguien pensaría más bien que era una exactitud casi pornográfica: a finales de los años setenta, la distribución de un libro sobre su obra fue obstaculizada por la Aduana británica.

Un amigo íntimo de Lerfeldt, el director danés Torben Skjodt Jensen, comenzó a trabajar con él en *It's a Blue World* poco antes de la muerte del pintor. Su intención era representar veinte de sus obras en la pantalla, aunque al final, por razones de presupuesto, se quedaron en once.

"Queríamos simplemente recrear su extraño universo en una película, explorando sus pinturas y presentándolas como retablos vivos", explica Skjodt Jensen, que está en San Sebastián para asistir al pase de su film en la sección de Documentales de Creación.

25 SEPTIEMBRE 1991

Las pinturas pornográficas se mezclan con insertos documentales en blanco y negro y escenas de diálogos de un tono azulado que persiguen describir el mundo azul de Lerfeldt, con su colección kitsch, su pasión por el jazz, su fascinación por Berlín, su infancia, su fama y su arte.

*Es un mundo azul (It's a Blue World)* fue estrenado en cines daneses y también salió en la segunda cadena de televisión. Antes de llegar a San Sebastián, fue primer premio en el Nordic Panorama y ha sido seleccionado para varios festivales, incluyendo los de Chicago y Estocolmo.

Skjodt Jensen trabaja actualmente en un documental sobre el rock en Dinamarca, esta vez utilizando su experiencia como director de vídeos musicales para dar vida a los discos. Al mismo tiempo, prepara su primera película de ficción, *Speranza*, una historia del autor sueco Sven Delblanc ambientada en el siglo XVIII.

•Jorn Rossing Jensen

MOVING PICTURES INTERNATIONAL

# MOVING PICTURES

C L A S I F I C A D O S



**Paseo de Salamanca, 3  
DONOSTI**



**JOAQUIN PADRO**  
RODAR Y RODAR, S.L.  
IGLESIA, 4-6, 1º - A  
08024 BARCELONA  
TEL: 415 51 00  
FAX: 415 80 42

*Restaurante*  
**CASA NICOLASA**  
JOSE JUAN CASTILLO

Open after evening screenings  
20,30 - 1,00 h.

Aldámar, 4  
Tfno.  
943-421762-420755 • 20003  
San Sebastián

**RESTAURANTE  
OQUENDO**  
PIZZERIA - TRATTORIA



42 98 82  
C/ Oquendo, 8 - Tels. 42 07 36  
20004 - SAN SEBASTIAN



LA TECNOLOGIA DE LA TELEVISION  
PROYECTOS I+D  
Pº de la Castellana, 83-85  
28046 Madrid  
Telef.: 91-556 02 14  
Fax: 91-597 14 49



BIKOIZKETA - GRABAKETA  
Estudio doblaje y sonorización

Sabino Arana, 23-27  
48013 BILBAO  
Telef.: (94) 441 57 62  
Fax: 442 54 42

**IXIA FILMS**  
presents  
**A SUBMARINE AMONG  
THE TABLECLOTHS**

Balmes, 25 Pral. 2ª  
08007 BARCELONA  
Telef.: 93 - 301 75 16  
Fax: 93 - 412 11 09

*SOY UN ESPACIO  
PEZUEÑO  
PERO PRACTICO  
CONTRATAME*

Contactar con AnnaBel  
Telef.: 43 03 82 / 43 11 75 /  
43 06 75  
Oficina Festival de Cine  
Pza. Oquendo s/n

## BILBOMICRO

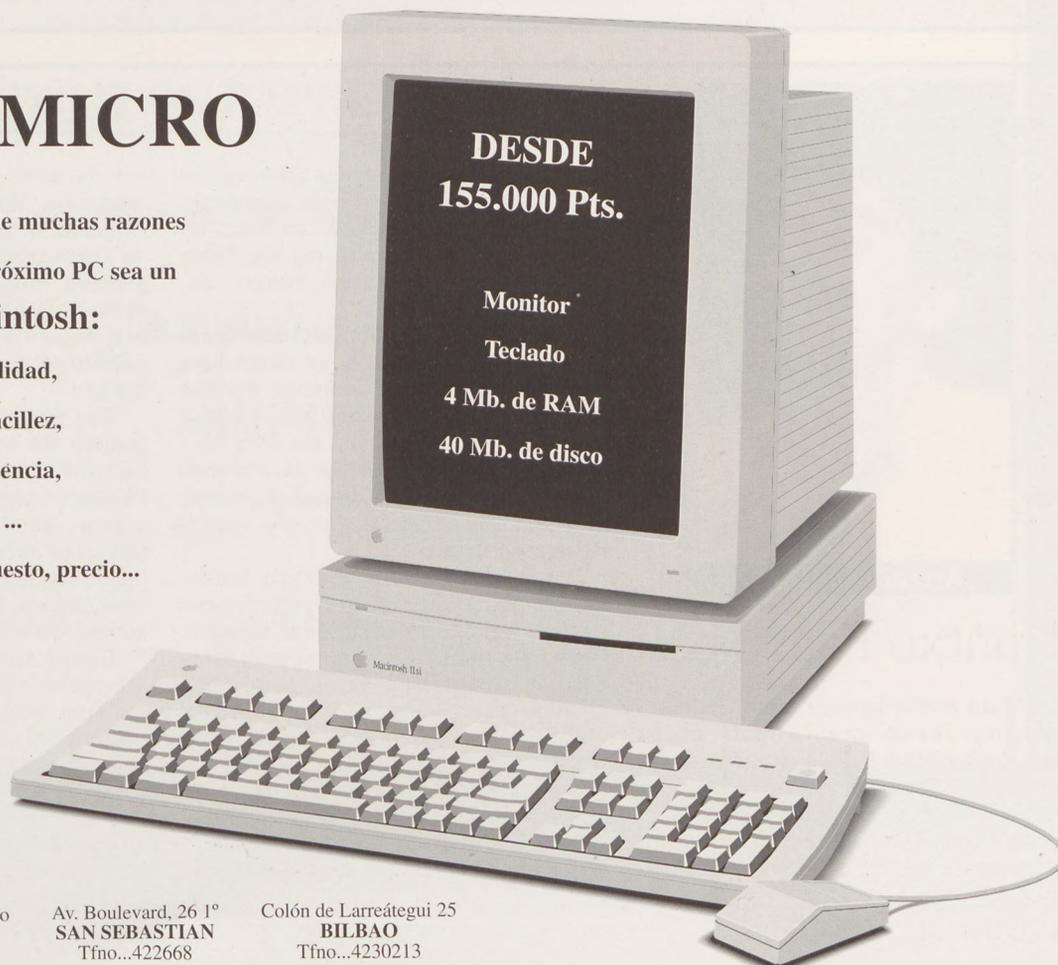
Podríamos darle muchas razones  
para que su próximo PC sea un

### Macintosh:

Calidad,  
Sencillez,  
Potencia,

...

y, por supuesto, precio...



Distribuidor Autorizado  
Apple Computer

Av. Boulevard, 26 1º  
SAN SEBASTIAN  
Tfno...422668

Colón de Larreategui 25  
BILBAO  
Tfno...4230213

## PLUMA LIBRE

Haciendo gala de una inteligente iniciativa democrática, el editor de *Moving Pictures/San Sebastián*, mi buen amigo John Hopewell, me invita a expresar en esta tribuna mis opiniones, ya conocidas por él, sobre la propia existencia de las páginas que ahora albergan el presente texto o, con mayor exactitud, sobre su condición en tanto que "revista oficial del Festival", un hecho que ya por sí mismo resulta novedoso.

Al contrario de lo que sucede en el resto de los grandes festivales europeos, y también en todos los españoles, los gerentes de Donosti-91 han renunciado a editar una publicación propia y han optado por ofrecer a una empresa editora ajena la infraestructura y, sobre todo, la prerrogativa de la exclusiva en la "oficialidad". Se trata, por consiguiente, de una opción cuando menos discutible.

Lo que llama la atención y lo que se cuestiona no es la legitimidad del acuerdo entre las partes, sino el criterio político, la opción misma que ha llevado a poner en manos de una revista de mercado, editada por una empresa privada, el órgano oficial de expresión de un certamen sufragado con dinero de los contribuyentes de Euskadi y del resto del Estado.

No se discute el derecho (incontestable) de *Moving Pictures International* para utilizar una plataforma que en los demás festivales es sostenida y alimentada en exclusiva por la propia institución. Menos todavía la profesionalidad de quienes están haciendo,

### Una opción a discutir



Carlos F. Heredero

día a día, *Moving Pictures/San Sebastián*, varios de ellos buenos amigos míos.

El hecho cierto es que la dirección del Festival ha decidido poner su aval bajo la mancheta de una publicación mantenida esencialmente por la industria, que es a quien realmente interesa, de forma legítima, la existencia de un proyecto editorial como éste. Conviene recordar, además, que en el resto de los grandes certámenes europeos *Moving Pictures* (como también *Screen International* o *Variety*) se edita, se publica y se distribuye por sus propios medios y canales, sin que tal independencia perjudique el mutuo beneficio que las

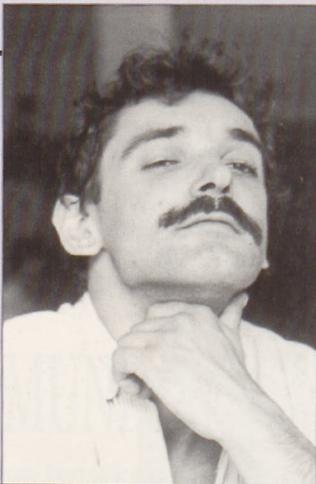
publicaciones y los festivales se proporcionan mutuamente.

La perplejidad ante tan insólita "novedad" puede subir de tono si se recuerda que el Patronato Municipal de Cultura ampara y edita DOS revistas cinematográficas de amplio prestigio en todos los ámbitos cinematográficos del Estado. Dos publicaciones puestas en pie por un equipo que ya se responsabilizaba el año pasado, parcialmente al menos, de la "revista oficial" que (entonces sí) editaba el propio Festival, y cuya experiencia en este terreno, por tanto, puede considerarse probada.

Si se tiene en cuenta que el Ayuntamiento de San Sebastián aporta al menos 100 millones de pesetas al Festival y que el equipo en cuestión (padres de *Nosferatu* y *DeZine*) es "de la tierra", todavía se comprende menos la nueva opción.

Esta reflexión sólo pretende abrir a debate público uno más de los muchos interrogantes que salpican la presente edición del certamen. Desde mi punto de vista, el criterio adoptado en esta materia es, simple y llanamente, y en el mejor de los casos, un error de bulto. Sería deseable, no obstante, que otras opiniones vinieran a ofrecer una óptica diferente a la que aquí se expresa y que éstas se puedan manifestar con el mismo respeto, tolerancia y espíritu democrático con que los responsables de *Moving Pictures/San Sebastián* han abierto sus páginas al presente exabrupto. "Chapeau" para ellos.

20



Artzai Aranburu

### Jontxo Pilartxo!

Hau hanka sartzea, hau! Ez nuen ba esan orain egun batzu lerrootan Rudi Barnetek mutil jatorra zirudiela, esku hatzak direla eta badugula kidedasunik, garbiro hitzeginen zuela. Eskerrak "irudi" aditza erabili nuen, ze bestela Pilar Olaskoagak harrapatzen

banau...!. Gogorak benetan Zinemaldiko idazkari izanak Barneti bota dizkionak. "Gehiegikeria ekonomikoak" ari omen da egiten gure koordinatzaile nagusia. Dirua barra barra gastatzen omen du, lerdokerietan gainera.

Bera, Pilar, Zinemaldiaren idazkaritzan balego oraindik ez omen luke beljekar errubioak horrelakorik egiteko aukerarik izango, presupostua goraka omen darama zitzu bizian, eta egundoko zuloa utziko omen digu. Tamala Madrilgo egunkariak Pilar Olaskoagari egindako elkarrizketa euskaraz literalki transkibatzerik ez izatea.

Bagenekien Pilar izakera biziko emakumea genuela, eta zeozergatik irauango zuen horrenbeste urtez karguan. Horrelako letxe txarrak zuenik ezin susmatu ordea. Bi aldiz pentsatu gabe esan du "Rudi Barnet kaka zaharra dela, eta EuroAimetik bota egin zutela xoxak halamoduz erabiltzeagatik". San Martin kaleko auzitegian elkar ikusteko modukoak dira adierazpenak, orain artean Barnet isilik badago ere.

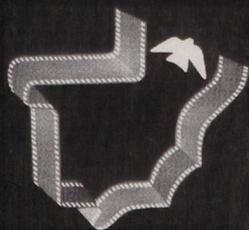
Erreakzioen artean *Diario Vasco*

### ILUNPETAKO GIZON

kronikagile nagusiarenak eman dit atentzioa. Vidaurreren iritziz, kargutik kentzeak eragindako haserreak bultzatu du Olaskoaga horrela mintzatzerara. Beno, baliteke, baina salaketa egiten denean komeni da ea salatutakoa garbi dabilen ere begiratzea, badaezpada. "Errugabetasun ustea" bai, baina bere taimainan.

Eta Pilartxori buruz ari garenez, gogoan dut orain gutxi Rafa Castellanak, Feletek, idatzitakoa. Rafak zioenez, Pasaian izandako gertakari larri batzuen ostean, Zinemaldian zehar, Pilar ikusi ahal izan omen zuen ikurrinari krespoi beltza jartzen eta zine-jauregiko leihotik eskegitzen. Sorpresaz beteriko emakumea, gure Pilar.

Beste batean berriz, izan nuen aukerarik neronek elkarrizketatzeko, nahikoa kostata, egia esan. Gaia: Zinemaldiko aurrekontuak. Neure inpresioa, oso subjeliboa litzateke orain, uneotan, hemen argitaratzeko, denborak den dena sendatzen omen du, eta bost zinemaldi barru kaleratuko dut andere honenganako neure zera.



CINE ESPAÑOL PARA EL MUÑODO  
SPANISH MOVIES FOR THE WORLD

# SPAIN

presents at the  
San Sebastian Film  
Festival

■ IN COMPETITION ■

## LA NOCHE MAS LARGA

(The Longest Night)

Director: José Luis García Sánchez

With Juan Echanove, Juan Diego, Carmen Conesa

## ALAS DE MARIPOSA

(Butterfly Wings)

Director: Juanma Bajo Ulloa

With Silvia Munt, Fernando García Valverde, Susana García

## LOS PAPELES DE ASPERN

(The Aspern Papers)

Director: Jordi Cadena

With Silvia Munt, Herman Bonnin, Amparo Soler Leal

■ ZABALTEGI/OPEN ZONE SECTION ■

## SIEMPRE FELICES

(Always Happy)

Director: Pedro M. Pinzolas

With Reyes Molerés, Clara López, Carlos Montalvo

## TERRANOVA

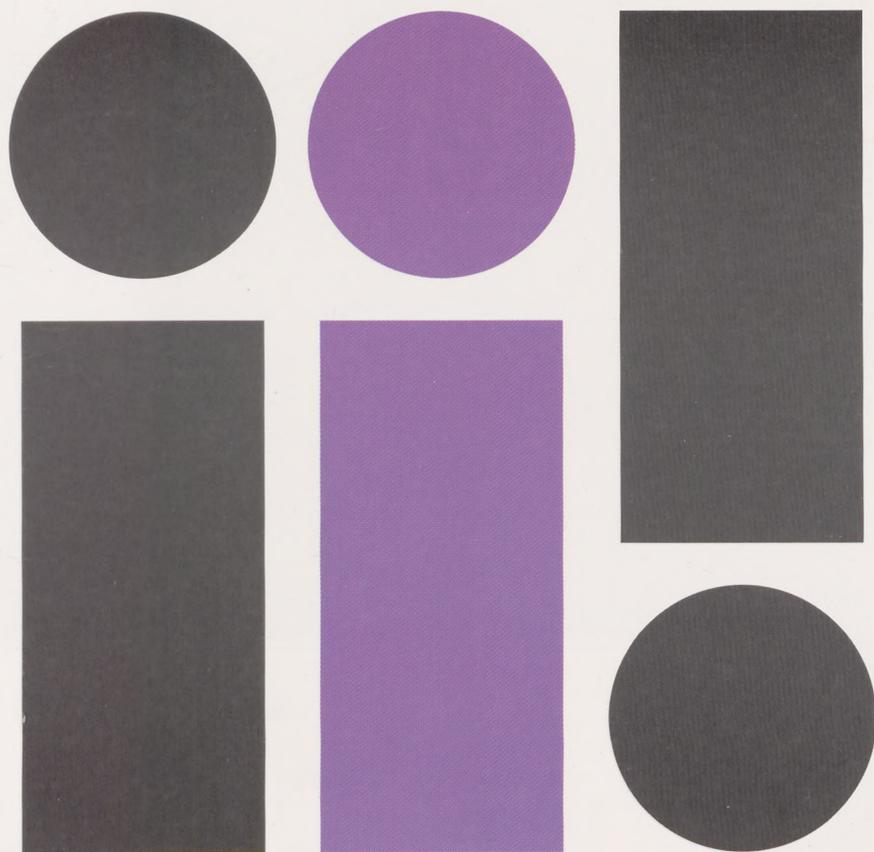
Director: Ferrán Llagostera Coll

With Simón Andreu, Patxi Bisquert, Amparo Larrañaga

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto de Cine (ICAA)

idea



Idea is a company of  
the Prisa Group, the  
leading Spanish  
holding in  
communications.

Idea distributes all  
kinds of material for  
television.

A partner  
you can  
count on

CONTACT US AT

MADRID

Kevin Williams  
Enrique López

IDEA  
GRAN VIA, 32, 2<sup>a</sup>  
28013 MADRID  
TEL (1) 521 7471  
521 7492  
FAX (1) 523 2366

NEW YORK

María Jesús Polanco

IDEA  
351 E. 50TH STREET  
10022 NEW YORK  
TEL/FAX (212) 371 4471